

**Heute in's  
Spaßbad!**



**SPASSBAD  
WEDEMARK**

20033401\_002626

# SCHWARMSTEDTER ECHO

**EXTRA**  
für ein schönes Wochenende

39. Jahrgang / Sonnabend, 1. August 2026

**90 JAHRE BORGAS SommerGlück!!!**



**Geranien Büsche  
und Ampeln**  
je nur **5 €**

**BORGAS** Brelinger Straße 11  
Mellendorf

21199401\_002626

**CE Immobilien**  
Corinna Ernst  
Ehrlich. Transparent. Erfolgreich.

**Ihre Immobilien-  
Expertin  
vor Ort**



**05130 - 975 14 90**  
info@ce-immo.de

32005304\_002625

## Auf frischer Tat ertappt

**WINTERMOOR.** Am Sonntagabend, 19. Juli, wurden der Polizei gegen 21.15 Uhr verdächtige Personen an einem leerstehenden Wohnhaus an der B 3 in Wintermoor gemeldet. Die eingesetzten Polizeikräfte trafen vor Ort auf zwei männliche Personen. Während eine Person flüchtete, konnte ein 27-jähriger Mann vorläufig festgenommen werden.

Nach bisherigen Erkenntnissen wurde sowohl in das leerstehende Wohnhaus als auch in einen in der Nähe abgestellten Wohnwagen gewaltsam eingedrungen. Im Rahmen der Fahndung nach der zweiten Person kam auch ein Polizeihubschrauber zum Einsatz. Die Fahndung verlief ohne Erfolg.

Nach Rücksprache mit der zuständigen Staatsanwaltschaft wurde der 27-Jährige im Anschluss an die polizeilichen Maßnahmen entlassen.

## Mit der Flößerei Aller-Leine unterwegs

Sich auf hundert Jahre alten Stämmen treiben lassen

**SUDERBRUCH.** Floßfahrten mit dem Langholzfloß sind eines der letzten wirklichen Abenteuer Norddeutschlands, so sehen es jedenfalls die Aktiven im Vereinn der Flößerei Aller-Leine. Nach dem Aufrüsten des Pontonfloßes bauten die aktiven Flößer Ende Mai das Holzfloß und nach der Fahrtauglichkeits-Abnahme ging es am darauf folgendem Tag los.

Auch die weiteren Touren an den beiden darauf folgenden Wochenenden waren ausgebucht, die Gäste hatten viel Spaß, das Wetter passte und wie Kapitän Ulrich Berger bei jeder Einweisung vor den Etappen betonte: „Wir stellen das Floß und die Sicherheit, für das gute Wetter sind die Fahrgäste verantwortlich“... Nach den erfolgreichen Holzfloß-Touren und dem Rückbau des Holzfloßes folgen demnächst noch einige Pontonfloßfahrten, am 8., 13. und 22. August sowie am 3. Oktober. Nähere Infos auf der Homepage der Flößerei Aller-Leine. Als Dankeschön für die bis dahin geleistete Arbeit bei Vorbereitung, Bau und Betrieb des Holz- und Pontonfloßes führten die aktiven Flößer vor kurzem eine „Sunset-Tour“ bei Gegrillten und Public Viewing zur WM auf der Aller durch.

Der Verein Flößerei Aller-Leine wurde im August 1998 gegründet. Zu den selbst gesetzten Zielen gehört es, den Floßbetrieb



Erst vor wenigen Tagen waren die Vereinsmitglieder mit einem ihrer Flöße unterwegs.

Foto: privat

aufrecht zu erhalten und damit auch die Förderung der Gemeinschaft. Angeboten wird so auch eine Attraktion im Aller-Leine-Tal für Einheimische und Touristen. Jedes zweite Jahr wird das Holzfloß auf traditionelle Weise von den Mitgliedern des Vereins gebaut. In früheren Zeiten diente das Flößen dem Holztransport aus der südlichen Heide nach Bremen. Das Stammholz, mit dem die Flößer des Aller-Leine-Tals arbeiten, kommt von den Hannoverschen Landesforsten. In Oldau bei Celle wird das qualitativ hervorragende Holz von den Flößern gebunden und fahrbereit gemacht. Die Etappenfahrten auf der Aller verlaufen dann auf den

Spuren des alten „Bremer Weges“ zwischen den Städten Celle und Verden. Ein weiteres Highlight ist das große Pontonfloß, welches sich besonders für größere Gruppen anbietet. Die ehemalige Hademstorfer Fähre, gebaut auf der Meyer Werft in Papenburg, wurde in vielen Arbeitsstunden präpariert, umgerüstet und fahrbereit gemacht. Zwischen Mai und September werden Fahrtermine für Gruppen ab 16 Personen angeboten. Damit die Fahrten zu einem unvergesslichen Erlebnis werden, kann auf dem Floß auch gegrillt werden. Ebenso sind gekühlte Getränke wie Bier, Radler oder Softdrinks an Bord erhältlich und wer auf dem

Drahtesel unterwegs ist, kann nach Absprache das Rad zum Transfer ebenfalls mitnehmen. Des Weiteren suchen die Flößer immer neue Mitglieder, die Spaß an der Natur haben – nach Möglichkeit sogar Personen mit einem gültigen Unionspatent für Binnenschiffahrt. Bei der Flößerei Aller-Leine wird Kameradschaft groß geschrieben und es gibt oftmals viel zu lachen – Interessenten können sich einfach über das Info-Telefon melden und Schnupperstunden bei einer Fahrt an Bord verbringen. Kontakt: Flößerei Aller-Leine, Telefon 0152 - 284 75 153 (15 bis 17 Uhr), www.floesserei-aller-leine.de, Email: buchung@floesserei-aller-leine.de.

## Zeugen gesucht nach Pedelec-Sturz

**WALSRODE.** Bereits am 13. Juli kam ein 48-jähriger Pedelec-Fahrer gegen 21.30 Uhr in der Quintusstraße in Walsrode zu Fall und verletzte sich dabei. Im Rahmen der polizeilichen Ermittlungen ergaben sich Hinweise darauf, dass der Mann unter dem Einfluss alkoholischer Getränke stand. Gegen ihn wurde ein Strafverfahren eingeleitet und eine Blutprobe entnommen. Die Polizei sucht nun zwei bislang unbekannte Zeugen, die den Vorfall beobachtet haben. Diese hatten nach dem Sturz einen vorbeifahrenden Rettungswagen zum Anhalten bewegt und waren beim Eintreffen der Polizei nicht mehr vor Ort. Hinweise zu den beiden Zeugen nimmt die Polizei Walsrode unter (0516) 4 86 40 entgegen.

**Fernsehkummer  
Wussow's Nummer**

Inh. Rainer Hausmann

**(051 30) 2155**

**Kein Bild, kein Ton ...  
Wir machen das schon!**

**Mellendorf · Wedemarkstraße 38**

35444301\_002625

**FÄNDE UND MEHR...**

**Die Malermeister Jan und Marco Kauroff freuen sich auf Ihren Anruf!**

- ♦ Maler- und Tapezierarbeiten
- ♦ Senioren-Renovierservice
- ♦ Bodenbelagsarbeiten

**Kauroff Malereibetrieb GmbH**  
Niedersachsenstr. 32 B  
30853 Langenhagen  
☎ 0511-77 12 22 · www.kauroff.de

**seit 30 Jahren**

16220101\_002626

**Großmanns** Café · Bistro · Events

Auf dem Amtshof 3  
30938 Burgwedel  
Tel: 05139 981 77 10

- Hühnerfrikassee-Bowl | 15,90 €
- One Pot Veggie-Moussaka | 13,50 €
- Spanische Weiße Bohnensuppe | 9,90 €
- Zanderfilet an Rahmpfifferlingen | 19,90 €

**Mittagskarte**  
03. - 05.08.2026  
12 - 14.30 Uhr  
06.08.26 geschlossen!

www.grossmanns-gastro.de/mittagskarte

19152601\_002626

**SEIT 30 JAHREN**

**Giesmann-ROHRREINIGUNG.de**

Hochdruckspülen  
Mechanische Reinigung

Kanalsanierung  
Kanalkamera

**051 30 / 92 53 53**

3720301\_002626

**ANKAUFWOCHEN**  
Ankauf von Zinn,  
Geschirr und  
Silberbesteck!  
(Auch versilbert)

**BELMONDO**  
Gold und Kunst  
An- und Verkauf

**IM CCL LANGENHAGEN – EINZIGER STANDORT!**

Inh. Belmondo Anton · Tel.: 0511 / 86 67 02 76 · Mobil: 0162 / 69 16 325  
Im CCL/ EG gegenüber von fairkauf · Eingang Bothfelder Str.  
www.belmondo-langenhausen.de

20200701\_002626

**EDEKA** Wir ♥ Lebensmittel.

**Lüders**

**Daueraktion**  
**Jeden Donnerstag**  
**Thüringer Mett 1 kg**

**TOP-PREIS**  
**5<sup>99</sup>**

**ELZE WENNEBOSTEL BURGWEDEL ISERNHAGEN**

16863601\_002626

**ECHO** Ihr Kontakt zur **REDAKTION**  
des Wedemark-ECHO:  
E-Mail: redaktion@wedemark-echo.de

**Bis zu 12,5% KfW Förderung**  
für altersgerechte Umbauten  
nach 455-B jetzt wieder möglich!

Weitere Infos auf  
www.strausduschen.de

**Strauß**  
Duschen aus Glas  
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: info@duschenausglas.com  
www.strausduschen.de  
**05130-95 32 11**

21673501\_002626

**SOS HUMANITY**

**Deine Spende rettet Leben!**  
Damit niemand im Mittelmeer ertrinken muss.  
[sos-humanity.org/jetzt-spenden](https://sos-humanity.org/jetzt-spenden)



**KODE**  
INSEKTENSCHUTZ

Drehtüren | Spannrahmen | Pendeltüren  
Plissees | Schiebetüren | Lichtschachtdeckungen

**Kananhoher Str. 32  
30855 Langenhagen**

**Tel.: 0511 / 76 33 77 00**  
info@kode-insektenschutz.de

10279401\_002626

Diebstahl auf Betriebsgelände

**NEUENKIRCHEN/GRAUEN.** Unbekannte verschafften sich in der Zeit zwischen Mittwochabend, 22. und Donnerstagmorgen, 23. Juli, gewaltsam Zugang zum Gelände eines Kieswerks an der Teweler Straße. Anschließend entwendeten sie zwei 12-Volt-Batterien sowie rund 300 Liter Dieselmotortreibstoff. Hinweise zur Tat oder zu verdächtigen Personen oder Fahrzeugen nimmt die Polizei in Neuenkirchen unter (05195) 93 397 0 entgegen.

NOTDIENSTE

NOTRUF

**Polizei:** Tel. 110  
**Feuerwehr/Rettungsdienst:** Tel. 112  
**Polizeikommissariat Schwarmstedt:** Tel. (05071) 80 03 50  
**Ärzte-Notdienst:** bundesweite Rufnummer 116 117  
**Ärztliche Bereitschaftsdienst-praxis Krankenhaus Walsrode:** Mo., Di., Do. 18 bis 23 Uhr, Mi., Fr. 15 bis 23 Uhr, Sa., So., Feiertage 9 bis 23 Uhr, Tel. (05161) 48 11 80  
**Zahnärztlicher Notdienst:** 01.08./02.08.: Dr. Büniger, Schwarmstedt, Tel.: (05071) 91 34 78

APOTHEKEN

► **Hinweis: Die Apothekerkammer Niedersachsen informiert, dass ab dem 1. Januar 2025 keinen gedruckten Notdienstpläne mehr für Apotheken zur Verfügung gestellt werden. Online ist jeweils tagesaktuell abzurufen, welche Apotheke dienstbereit ist: [www.apothekerkammer-nds.de](http://www.apothekerkammer-nds.de) oder [www.aponet.de](http://www.aponet.de).**

RAT UND HILFE

**Kinderärztliche Notfallambulanz auf der Bult:** Tel. (0511) 81 15-33 00  
**Gemeindeverwaltung Schwarmstedt:** Tel. (05071) 80 90  
**Wasserverband Nordhannover:** Tel. (05139) 80 78-0  
**Wasserversorgungsverband:** Lk: Tel. (05137) 8 79 90  
**Fallingbostel:** Tel. (05161) 6 00 10  
**Avacon Störungsmeldung:** Strom Tel. (0800) 0 28 22 66  
Gas Tel. (0800) 4 28 22 66  
**Weißer Ring:** Hilfe für Kriminalitätsoffer Tel. (05101) 5 82 42  
**Beratungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen:** Region Hannover Tel. (0511) 9 89 20 42

**Suchtberatung:** Die neue Basis e.V. Beratung u. Motivation f. Suchtkranke, Tel. (05135) 1 60 55  
**Guttempler-Gemeinschaft Schwarmstedt:** Tel. (0175) 6 47 58 47 oder Tel. (05071) 91 36 20  
**Psychosozialer/Psychiatrischer Krisendienst in der Region und der Landeshauptstadt:** Podbielskistraße 168, Fr. 15-20 Uhr, Wochenende/Feiertage 12-20 Uhr, Tel. (0511) 30 03 34 70

GOTTESDIENSTE

► **Ev.-luth. Kirchengemeinde St. Laurentius,** So., 02.08., 11 Uhr: 10.30 Uhr, Sommerreise „Nudelsalat vonne Füße“ in Norddrebber, Pn. Seelenbinder  
► **Kath. Kirche Heilig Geist, Schwarmstedt,** So., 02.08., 17 Uhr: Heilige Messe  
► **Ev.-luth. Kirchengemeinde Gilten,** So., 02.08., 10.30 Uhr, Sommerreise „Nudelsalat vonne Füße“ in Norddrebber, Pn. Seelenbinder

CDU Buchholz stellt Kandidaten auf

Fortsetzung der Arbeit getreu dem Motto „Bewährtes erhalten, Zukunft gestalten“

**BUCHHOLZ.** Die CDU Buchholz/Marklendorf hat ihre Kandidatenliste für die Kommunalwahl in der Gemeinde Buchholz aufgestellt. Neben den derzeitigen Gemeinderatsmitgliedern Uwe Heinsius, Silke Jacker-Guhr, Nils Kempert, Joachim Plesse und Maik Rudolf konnten mit Manuela Banasiak, Laura Filla, Marc Frey, Heinrich Reßmann, Ute Thies und Gesa Waldhecker sechs neue Mitbewerber gewonnen werden. „Diese Liste repräsentiert eine ausgewogene Mischung kommunalpolitisch engagierter Personen aus den beiden Ortsteilen Buchholz und Marklendorf mit unterschiedlichen Berufen und Einstellung-



gen“, erklärte Maik Rudolf Spitzenkandidat der CDU Liste. „Wir werden unsere erfolgreiche kommunalpolitische Arbeit für die Gemeinde Buchholz unter dem Motto „Bewährtes erhalten, Zukunft gestalten“ fortsetzen und die Interessen aller Bürgerinnen und Bürger vertreten“, so Maik Rudolf.

**Das CDU Kandidatenteam: Uwe Heinsius, Dr. Silke Jacker-Guhr, Dr. Marc Frey, Gesa Waldhecker, Joachim Plesse, Maik Rudolf, Heinrich Reßmann, Laura Filla, Ute Reßmann, Nils Kempert, Manuela Banasiak (von links).**  
Foto: privat

Bürgerliste Gilten nominiert Kandidaten

Diesmal auch drei Frauen mit im Team

**GILTEN.** Die Bürgerliste Gilten (BLG) hat vor Kurzem ihre Kandidatenliste für die Kommunalwahl in der Gemeinde Gilten am 13. September aufgestellt. Neben den derzeitigen Gemeinderatsmitgliedern Hermann Siemer, Mark Reinert (beide Suderbruch), Kerstin Tittel (Nienhagen), Uwe Dierking (Giltens) und Harriet Dierking (Norddrebber) konnten mit Arne Backhaus, Alexia von Bothmer und Yannic Robert (alle Giltens) drei neue Mitbewerber für die Bürgerliste gewonnen werden. Erich Lohse (Giltens), der seit nunmehr 20 Jahren das Amt des Bürgermeisters der Gemeinde Gilten ausübt, steht für eine weitere Kandidatur leider nicht mehr zur Verfügung. Wilhelm Nebel (Giltens) kandidiert ebenfalls nicht erneut für den Ge-



Die Bewerberinnen und Bewerber der Bürgerliste Gilten, die sich am 13. September zur Kommunalwahl stellen.

Foto: privat

meinderat, sondern bewirbt sich für die Unabhängige Wählergemeinschaft (UWG) um einen Platz im Samtgemeinderat. „Diese Liste repräsentiert eine ausgewogene Mischung politisch engagierter Personen aus den vier Ortsteilen mit unter-

schiedlichen Positionen und Berufen“, erklärt Hermann Siemer, Fraktionssprecher der Bürgerliste Gilten (BLG). Weiter betont Siemer „Besonders erfreulich ist es auch, dass sich auf der Liste nun drei Frauen zur Wahl stellen. Wir werden unsere erfolgreiche

kommunalpolitische Arbeit unter dem Motto „Vier Dörfer, eine Gemeinde, eine Bürgerliste“ in den nächsten fünf Jahren fortsetzen und die Interessen aller Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Gilten vertreten“.

Stephan Weil kommt zum politischen Frühschoppen

**BUCHHOLZ.** Die SPD Buchholz/Marklendorf lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich zu einem politischen Frühschoppen mit dem ehemaligen Niedersächsischen Ministerpräsidenten Stephan Weil ein. Die Veranstaltung findet am Sonntag, 9. August, von 11 bis 13 Uhr am Marina Bay Yachthafen in Marklendorf (Allerweg 25 B, 29690 Marklendorf) statt.

Stephan Weil wird einen kurzen Impuls zu aktuellen politischen und gesellschaftlichen Entwicklungen geben. Im Anschluss steht der persönliche Austausch mit den Besucherinnen und Besuchern im Mittelpunkt. In lockerer Atmosphäre besteht die Möglichkeit, Fragen zu stellen, Anregungen einzubringen und miteinander ins Gespräch zu kommen. Neben Ste-

phan Weil werden auch der SPD-Landratskandidat Sebastian Zinke sowie die Kandidatinnen und Kandidaten der SPD für die bevorstehende Kommunalwahl vor Ort sein.

„Politik lebt vom persönlichen Austausch. Deshalb freuen wir uns sehr, dass Stephan Weil unserer Einladung gefolgt ist und sich Zeit nimmt, mit den Menschen vor Ort ins Gespräch

zu kommen. Gerade in Zeiten großer gesellschaftlicher Herausforderungen ist der direkte Dialog wichtig“, sagt Bürgermeisterin Aynur Colpan.

Für das leibliche Wohl ist mit Getränken und Gegrilltem gesorgt. Die Veranstaltung ist öffentlich. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

U 15 der JSG Leinetal sichert Kreismeisterschaft

**SCHWARMSTEDT.** Die U15 der JSG Leinetal hat ihre starke Rückrunde mit dem Gewinn der Kreismeisterschaft gekrönt. Im Endspiel setzte sich das Team am Mittwoch in einer intensiven Partie mit 2:1 gegen die JSG Lönseide durch. Die Treffer erzielten Damian Rogers und Luca Krägel. Mit dem Erfolg fand eine beeindruckende zweite Saisonhälfte ihren Höhepunkt. Die JSG blieb in der Rückrunde ungeschlagen, sicherte sich die Staffelleisterschaft und schaffte damit den Aufstieg in die Bezirksliga. Bereits zuvor hatte die Mannschaft den Kreispokal gewonnen. Im Finale setzte sie sich ebenfalls in einer spannenden Begegnung gegen die JSG Nordring durch. Das Trainerduo Sascha Stapf und Sven Packheiser zeigte sich stolz auf die Leistungen seiner Mannschaft. Nach einer außergewöhnlich erfolgreichen Saison blickt das Team nun mit Vorfreude auf die neuen Herausforderungen auf Bezirksebene.



Die siegreiche U 15.

Foto: privat

Snackautomat aufgebrochen

**SCHNEVERDINGEN.** Am frühen Dienstagmorgen, 22. Juli, zwischen 4 Uhr und 5 Uhr, machten sich Unbekannte an einem Snackautomaten am Bahnhof zu schaffen. Die Täter schlugen dabei die Scheibe ein und entwendeten verschiedene Waren. Zeuginnen und Zeugen, die im Tatzeitraum verdächtige Personen beobachtet haben oder Hinweise zur Tat geben können, werden gebeten, sich bei der Polizei Schneverdingen unter (05193) 982500 zu melden.

Alkoholisierter Autofahrer

**MUNSTER.** Am Mittwochabend, 22. Juli, fiel Zeugen gegen 22 Uhr ein blauer Citroën C5 in Munster auf. Das Auto war mit einer beschädigten Felge auf der Danziger Straße unterwegs und kam schließlich im Bereich der Einmündung Fichtehof zum Stehen. Bei der anschließenden Kontrolle des 65-jährigen Fahrers durch hinzugerufene Einsatzkräfte der Polizeiinspektion Heidekreis stellten diese deutlichen Atemalkoholgeruch sowie einen unsicheren Gang fest. Ein freiwilliger Atemalkoholtest ergab einen Wert von 1,44 Promille. Aufgrund der festgestellten Beschädigungen am Fahrzeug ist es möglich, dass dieses zuvor in einen Verkehrsunfall verwickelt war. Ein möglicher Unfallort oder Geschädigter sind der Polizei derzeit nicht bekannt. Wer im Zusammenhang mit einem möglichen Verkehrsunfall Beschädigungen im Bereich Munster festgestellt oder entsprechende Beobachtungen gemacht hat, wird daher gebeten, sich bei der Polizei Munster unter (05192) 96 00 zu melden.

IMPRESSUM

EXTRA Verlagsgesellschaft mbH

LANGENHAGENER

ECHO

WEDEMARK

ECHO

SCHWARMSTEDTER

ECHO

Erscheinungsweise:

wöchentlich sonnabends

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Patrick Bludau

Redaktionsleitung:

Thorsten Schirmer

Redaktionskoordination:

Bettina Reimann

Redaktionelle Mitarbeit:

Oliver Krebs (verantwortl. Langenhagen)  
Gabriela Vrobel (Wedemark)

E-Mail

redaktion@langenhagener-echo.de

redaktion@wedemark-echo.de

Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos. Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Zustellung:

WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover

Unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**z.Zt. gültige Preisliste unter [mediadaten.online](http://mediadaten.online)**

**Redaktions- und Anzeigenschluss:**

**jeweils Mittwoch 16 Uhr**

**Verlagsanschrift:**

30853 Langenhagen, Marktplatz 5 im CCL  
E-Mail: [service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)  
[service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)

**Druck:**

Schweiger & Pick Verlag, Celle

Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druckerzeugnisse (auch auszugsweise) nachdruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftgeber mit dem Zusatzhinweis  
» bitte keine kostenlosen Zeitungen «  
an Ihrem Briefkasten anzubringen.  
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

11404301\_002626

# Aus Bürgerbüro wurde ServiceSpot

## Der komplette Umbau sorgt für besseres Raum- und Arbeitsklima

**WEDEMARK JO.** Es hat sich einiges getan im Bürgerbüro der Gemeinde Wedemark. Nach einer kompletten Umgestaltung sowie technischen Erweiterungen stehen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die Bürgerinnen und Bürger nach der Umbauphase wieder in vollem Umfang zur Verfügung. Länger als geplant haben die Arbeiten gedauert, wusste Fachbereichsleiterin Katrin Faesel bei einem Rundgang durch den komplett anders gestalteten und eingeteilten Bereich für die Dienstleistungen: „Wichtig war es, auch die Arbeitsbedingungen für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zu verbessern. Durch die umlaufende Fensterfront herrschen im Arbeitsbereich von Mai bis Oktober sehr hohe Temperaturen im Raum“. Und das gleiche galt auch für den Wartebereich, der fensterlos und relativ sachlich daher kam.

Nun sind die fünf Kundenplätze nicht mehr nur durch Plexischeiben aus der Corona-Zeit getrennt, große und doch luftige dicke Filz-Trenner haben diese Aufgabe übernommen und verhindern sehr viel besser, dass man Gespräche verfolgen kann. Zusätzlich wird der Schall noch durch einen Teppichboden ge-



Foto: Gabriela Vrobel

dämmt, der mit Streifen im We-demark-grün eine Art Leitpfaden für die Besucherinnen und Besucher darstellt. Dazu gibt es zwei Back-Offices, in denen auch vertrauliche Dinge ohne jede Zuhörerschaft besprochen werden können. Für ein angenehmes Arbeitsklima im Bürobereich genau wie im völlig neuen Wartebereich sorgt seit eini-

ger Zeit eine Klimaanlage, so dass nun ganzjährig angenehme Temperaturen für alle herrschen.

Das Bürgerbüro präsentiert sich bereits seit einigen Monaten im neuen Gewand, aber eine offizielle Vorstellung hat es bisher noch nicht gegeben. Der Grund dafür ist einfach und ärgerlich zugleich. Denn kaum waren alle Arbeiten abgeschlos-

sen, alle zufrieden, zeigte sich ein Wasserschaden an einer Zuleitung des Heizungssystems. Und davon betroffen war auch der Bereich des gerade fertig gestellten Bürgerbüros.

Es gibt im Übrigen weitere Neuheiten, die sich noch nicht bei allen Bürgerinnen und Bürgern herumgesprochen haben. Wer Passbilder benötigt, kann dies an einer digital gesteuerten Station direkt vor Ort erledigen. Einfach den Anweisungen des Computers folgen – und heraus kommt ein den Anforderungen entsprechendes Passbild. Und damit dieser Service auch für Babys und Kleinkinder funktioniert, wurde dafür eine kleine Digitalkamera angeschafft: „Ganz einfach, weil die Kleinen den Kommandos des Computers noch gar nicht folgen können“.

Und die Gemeinde arbeite daran, die Digitalisierung weiter voranzutreiben und damit den Service für ihre Bürgerinnen und Bürger auszuweiten. Aktuell ist das Bürgerbüro online erreichbar, ebenso können Gewerbeanliegen und Kfz-Angelegenheiten online aufgerufen werden. In absehbarer Zeit sollen auch Elterngeld- und Wohngeldanträge über das Internet laufen können.

# Lisa Käsebieter ist Vereinsheldin

## Auszeichnung als Anerkennung der Leistung

**BISSENDORF.** Es gibt Menschen, die selten im Mittelpunkt stehen und doch unverzichtbar für das Vereinsleben sind. Menschen, die sich mit Herz, Verlässlichkeit und großer Hingabe engagieren, oft über viele Jahre hinweg und ganz selbstverständlich. Eine von ihnen ist Lisa Käsebieter vom Reit- und Voltigierclub Wedemark, im Turnclub Bissendorf (RVC) die jetzt für ihr außergewöhnliches Engagement durch den Regionalsportbund als Vereinsheldin geehrt wurde.

Seit vielen Jahren gehört Lisa zu den tragenden Säulen des Stall- und Vereinslebens des RVC Wedemark. Bereits in den Anfängen des heutigen Stalls fand sie hier ihre zweite Heimat und ist seitdem aus der Gemeinschaft nicht mehr wegzudenken. Besonders eng verbunden war sie anfangs mit dem Hafflingerwallach Nash, den sie über viele Jahre liebevoll betreute und bis zu seinem letzten Lebenstag begleitete. Diese außergewöhnliche Fürsorge und Treue spiegeln die Werte wider, die Lisa seit jeher auszeichnen. Später wurde Karl zu ihrem Herzenspferd, den sie bis heute mit großer Sorgfalt umsort. Inzwischen hat auch Fridolin, eines



der Voltigierpferde des Vereins,  
einen festen Platz in ihrem Herzen  
gefunden.

Mindestens genauso wertvoll ist ihre menschliche Art. Mit ihrer positiven Ausstrahlung, ihrer Hilfsbereitschaft und ihrem offenen Ohr trägt sie wesentlich dazu bei, dass sich Menschen im Verein wohlfühlen. Menschen wie Lisa sind das Fundament eines funktionierenden Vereins. Ohne ihr oft unsichtbares Engagement wären Pferdesport und ehrenamtliche Vereinsarbeit in dieser Form nicht möglich. Die Auszeichnung als Vereinsheldin würdigt deshalb nicht nur viele Jahre unermüdlichen Einsatzes, sondern auch die Haltung, mit der Lisa ihren Verein bereichert.

Der RVC Wedemark gratuliert Lisa herzlich zu dieser verdienten Ehre und bedankt sich für ihre außergewöhnliche Treue, ihre Verlässlichkeit und ihr großes Herz.

**Lisa Käsebieter** hat sich durch ihren langjährigen und engagierten Einsatz für den RVC Wedemark den Titel **Vereinsheldin** verdient gemacht, hier zusammen mit dem Pferd **Karl**

# Altgoldankauf

Schmuck, Zahngold, Münzen, Silber, Bestecke  
Trauringe, Anfertigungen, Reparaturen

Do + Fr: 10-13 + 15-18 und Sa: 10-13  
und nach Terminvereinbarung

Wedemarkstr. 62 ♥ 05130 / 377-477  
goldschmiede-wiek.de





Breuckmann

IMMOBILIEN

Immobilienverkauf  
in besten Händen





Immobilienverkauf  
mit Strategie



Persönliche Beratung  
auf Augenhöhe



Rund um Sorglos Paket



Ich freue mich auf Ihren Kontakt.

051390958 9366



breuckmann-immobilien.de

Ihre Experten für Immobilien in Burgwedel und der Region



**oculi**  
*optik*  
 Contact-Linsen & Brillen-Studio

Seit über 30 Jahren für Sie da!

**SOMMER  
 ANGEBOT**

**Tauschprämie  
 100 € Rabatt**

für Ihre alte Fassung  
 beim Kauf einer neuen Gleitsichtbrille  
 mit Premiumgläsern

30853 Langenhagen · Walsroder Str. 154 · (kostenlose Kundenparkplätze)  
 Tel. (0511) 9 73 45 35 · [www.oculi-kontaktlinsen.de](http://www.oculi-kontaktlinsen.de)

**Wintergärten  
Terrassendächer  
Fenster – Haustüren**

**Reparatur von Hagelschäden!**

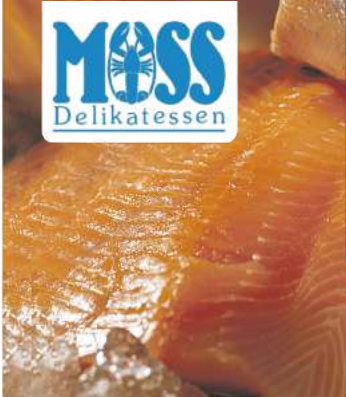
Jetzt Angebote  
vom Fachbetrieb sichern! 

**Firma Flex** ☎ (051 31) 463 5250

21232501 002626

**Wenn das  
Nötigste fehlt.  
Sie können das  
Blatt wenden.**

 **caritas**  
international

## Unser Frischfisch-Angebot:

### Lachsfilet

...Aquakultur aus Norwegen

100 g **€ 2,45**

ab Donnerstag, den 06.08.26

## Mittagstisch:

- Mo Niedersächsische Hochzeitssuppe
- Di Gefüllte Paprika (Hack) mit Tomatensoße
- Mi Kartoffelpuffer mit Apfelmus
- Do Rinderroulade „Hausfrauen Art“
- Fr Kalbsrahmgulasch mit Pilzen
- Sa Geflügelgeschnetzeltes „Kokos-Spinat“

(unseren gesamten Wochenplan finden Sie unter [www.moss-delikatessen.de](http://www.moss-delikatessen.de))



## Unsere Weinempfehlung

### der Woche:

**Kiefer Grauburgunder**

Fl. 0,75 l **€ 9,95**

...trockener Weißwein vom Kaiserstuhl

**6er Kiste € 55,00**

Dammstraße 10    30938 Großburgwedel    Tel. (05139) 23 45

3404501 002626



**PEDALO**

Wedemarkstr. 21  
30900 Mellendorf  
Tel: 05130 / 5250  
Mail: [pedalo@web.de](mailto:pedalo@web.de)  
[www.pedalo-online.de](http://www.pedalo-online.de)

**Total- Räumungsverkauf!**

wegen Geschäftsaufgabe zum Ende des Jahres!  
Leider haben wir keinen Nachfolger finden können, daher:

**Alles muß raus!**

**50 % Rabatt auf alle Teile!**

**30 % Rabatt auf alle Räder!**



**gilborn®**  
[zahnärzte]

Wir danken

**Daria Pali**  
[Assistenz]

**für 10 Jahre Mitarbeit**

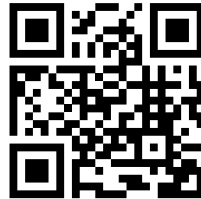
Dr. Jörg Schwitalla  
Jens Westermann  
Andreas Nußbicker  
und das gesamte Team

Ihre Zahnärzte  
in der Wedemark,  
Burgdorf und  
Engelbostel

[www.gilborn.com](http://www.gilborn.com)



seit 1985  
Das lokale Netzwerk für  
Unternehmen in Bissendorf  
ibk-bissendorf.de



# Hitzeschutz fängt schon bei der Haustür an

Firma Murr bietet einen umfangreichen Service für die Kunden

**BISSENDORF (JO).** Für viele Hausbesitzer rückt mit dem Ansteigen der Temperaturen in den Sommermonaten der Wunsch näher, die eigenen vier Wände besser vor der Hitze zu schützen. Tobias Murr, Inhaber des Fachgeschäftes für Haustüren, Fenster und Sonnenschutz in Bissendorf ist bei der Lösung des Problems kompetenter Ansprechpartner. Denn er weiß, dass eine gut isolierte Haustür nicht nur im Winter ein guter Schutz vor dem Eindringen der Kälte in das Haus ist, sondern ebenso beste Dienste leistet, wenn es darum geht, die Hitze draußen zu lassen: „Wir wissen, dass die Haustür ein wesentliches Element am Haus ist, die gleich mehrere Komponenten vereinigt“, so Tobias Murr: „Unsere Türen erfüllen den höchsten Sicherheitsstan-

dard und sind entsprechend zertifiziert – und sind darüber hinaus auch noch energieeffizient, weil sie natürlich auch über die entsprechende Isolierung verfügen.“ Und optisch sind sie ein bisschen so etwas wie die Visitenkarte des Hauses. Auf die individuelle Gestaltung ganz nach den Vorstellungen der Auftraggeber legt die Firma Murr besonderen Wert: „Wir haben inzwischen auch unser ganz eigenes Modell unter der renommierten Marke Kompotherm entwickelt, das Modell Wedemark“, erzählt er nicht ohne berechtigten Stolz. Die Tür erfüllt natürlich ebenfalls die Sicherheitsnorm nach RC2, enthält ein Wärmeschutzpaket, eine dreifache Verriegelung und ist in fünf verschiedenen Farben erhältlich. Für die Kunden wichtig: Der Austausch einer alten

gegen eine neue Haustür ist förderfähig, als BEG Einzelmaßnahme, über einen iSFP-Sanierungsplan und auch über die Gemeindewerke Wedemark. Und bei der Beantragung solcher Fördergelder bietet Murr inzwischen ein Rundum-Paket für seine Kunden: „Wir haben seit rund drei Jahren einen eigenen Energieberater im Haus und klären bereits im Beratungsgespräch, welche Förderung die jeweils beste ist. Dazu gehört es aber auch, die Nebeneingänge unter die Lupe zu nehmen, denn der beste Einbruchschutz an der Haustür nutzt nicht viel, wenn die Hintertür leicht zu knacken ist“, so Murr. Nicht zuletzt deshalb gehört auch dieser Service zum Dienstleistungsangebot. Sind alle Fragen geklärt und der Auftrag soll erteilt werden, dann werden mit einer entsprechenden Vollmacht für den Kunden die möglichen Förderanträge gestellt. Murr bietet damit ein „All-in-one-Paket“ an, das seine Kunden von allen Formalitäten entlastet. Aktuell gibt es das Haustürmodell „Wedemark“ zu einem Aktionspreis, es lohnt sich also, einfach mal über eine Modernisierung nachzudenken.

Aber auch die Technik der Fenster entwickelt sich stetig weiter, dicker werdende Verglasungen bieten eine zunehmend bessere Isolation – auch dadurch wird nicht nur Kälte ausgesperrt, das gleiche gilt für Hitze im Sommer. Und ebenso sind Rollläden ein effektiver Schutz vor zu viel Sonnenschein, sie können von dem Fachbetrieb auch nachträglich eingebaut werden. Und auch solche Maßnahmen sind förderfähig mit Zuschüssen bis zu 15 Prozent: „Bei den Fenstern spielt der Einbruchschutz eine mindestens so wichtige Rolle wie der Hitzeschutz. Bei unseren Beratungen vor Ort haben wir zumindest im Erdgeschoss auch immer noch ein Auge auf



Tobias Murr (von rechts) und Prokurist Denis Abraham beraten gerne und fachkundig, wenn es um Haustüren, Fenster & Co. geht. Wie eine neue Haustür am eigenen Haus aussieht, kann mit einer Computer-Simulation dargestellt werden.

Foto: Gabriela Vrobel



Tobias Murr hat unter der Decke seines Ladengeschäftes an der Scherenbosteler Straße zur Demonstration eine Markise montiert – mit beleuchteten Gelenkarmen.

Foto: Gabriela Vrobel

die vorhandenen Fenster und sprechen unsere Empfehlung aus.

Und schließlich ist das Fachgeschäft, das Tobias Murr in zweiter Generation führt, auch das Fachgeschäft für Markisen aller Art: „Sie sind zwar kein direktes Mittel gegen zu viel Hitze, zumindest spenden sie Schatten und den können wir an den heißen Tagen alle gut gebrauchen“. Und der Clou: Der LED-Technik ist es zu verdanken, dass die Gelenkarme zum Ein- und Ausfahren der Markise inzwischen mit Leuchtelementen ausgestattet sind und so an langen

Sommerabenden Licht spenden. Über mangelnde Designs jedenfalls können sich die Kunden nicht beschweren – ausgewählt werden kann aus über 200 verschiedenen Mustern und Farben!

**Kontakt: Murr Fenstersysteme GmbH, Scherenbosteler Straße 16, Bissendorf. Telefon (05130) 6 01 01, Email: info@murr-gmbh.de, Internet: www.murr-gmbh.de. Der Betrieb macht aktuell Urlaub, das Team ist ab 12. August wieder für seine Kunden da.**

**Fleischerei Klemm**  
Party-Service  
Bissendorf • Kurze Str. 6 • Tel. (05130) 73 92  
18881001\_002626

**Fein & Wein**  
Ihre Adresse für die schönen Dinge des Lebens  
Bissendorf, Scherenbosteler Straße 5  
Tel. (05130) 95 88 441  
18879701\_002626

**ALLES AUS EINER HAND! HEIZUNG, BÄDER & MEHR**  
**Dembski**  
Notdienst 0172-5449738  
S. Dembski 05130-583417  
S. Kissing-Dembski 05130-7171  
Burgwedeler Str. 8 • 30900 Wedemark  
18878901\_002626

**KNOKE**  
Bau- und Möbelschleifer  
Bissendorf • Burgwedeler Str. 14  
Tel. (05130) 87 38  
18883601\_002626

**DANGERS**  
Blumen - Design  
Am Hellenfeld 3a  
Tel. (05130) - 37 24 50  
18878301\_002626

**Bissendorf's Friseur hair:oase**  
im Wohlfühlambiente  
Marianne Muck-Blanke  
Tel. 05130/ 77 45 www.hairoase.de  
18882601\_002626

**Angelika Kolz**  
Raumausstattermeisterin  
Möbel & Dekorationen  
Bahnhofstraße 17, Tel: 05130 - 88 21  
18871501\_002626

**Siebold HÖRakustik**  
Scherenbosteler Str. 3  
30900 Wedemark / Bissendorf  
Tel. 05130 - 5837023  
18891301\_002626

**Rinne Steuerberatungsgesellschaft mbH**  
Willi Rinne Stefan Kahnt  
Steuerberater Steuerberater  
Telefon 05130/ 95 90 0  
18888301\_002626

**WEDERMARK EST. 2009 FASS MANIFAKTUR**  
Langer Acker 28  
Tel.: 0162 5205648  
www.weinkram-shop.de  
18890801\_002626

**Oehme**  
malermester-oehme.de  
18887501\_002626

**Bücher am Markt**  
Am Markt 8 • 05130 / 974775  
18891601\_002626

**Familienentlastender Dienst KeRn Care**  
Alltagshilfe & Betreuung  
Wedemarkstraße 63 • 30900 Wedemark  
Tel.: 05130 9669619 - www.kerncare.de  
18890501\_002626

**FLIESENLEGER Roberto Kopjen**  
Bissendorf  
Tel. (05130) 61 30  
www.kopjen.de  
18894401\_002626

**NICOLETA PAVILLON**  
Konzerte · Chorphjekte  
Klavierunterricht  
www.nicoletas-pavillon.de  
18894701\_002626

**Autolackiererei Wedemark**  
Unfall-Reparatur · Smart Repair  
Karosseriearbeiten · Restaurationen  
aller Art / Oldtimer · Autoglas - u.v.m.  
Langer Acker 1 b · Gewerbegebiet Bissendorf  
(05130) 95 88 160 - info@autolackiererei-wedemark.de  
18893301\_002626

**VGH**  
Fechner & Schwolow OHG  
Am Markt 4, Tel.: (05130) 92 51 34  
18893501\_002626

**ESSKLASSE CATERING & EVENTS**  
www.essklasse-catering.de  
**COMPLEX**  
GEBÄUDESERVICE  
www.complex-gebäudeservice.de  
18893301\_002626

**Gebäudedienste Hummes**  
Wir machen das!  
Gebäudedienste Hummes GmbH  
Denneken Heide 5 • 30900 Wedemark  
Tel.: 0 51 30 - 377 98 56 - hummes-dienste.de  
18894201\_002626

**architekturbüro carsten krüger**  
bahnhofstraße 1 • 30900 wedemark  
telefon 05130 583696 - email info@krueger-architekturbuero.de  
www.krueger-architekturbuero.de  
18893601\_002626

**IBÉRICO**  
TAPAS BAR & RESTAURANT  
BISSENDORF  
18891701\_002626

**Felicitas von Poser**  
Heilpraktikerin  
Physiotherapeutin  
Wietze Aue 36 • 30900 Bissendorf-Wietze  
Telefon 05130 - 928 46 32  
www.naturheilpraxis-vonposer.de  
Termine nach Vereinbarung - privat und private Kassen  
18902101\_002626

**Schmidt**  
Reparatur aller Markenfabrikate  
Motorgeräte  
Ihr Spezialist für Garten- und Forsttechnik.  
Wennebostel • Tel. (05130) 70 23  
18901001\_002626

**Klipphahn**  
grün erleben  
Bissendorf • Tel. (05130) 88 34  
18901101\_002626

**Murr**  
Fenstersysteme murr-gmbh.de  
05130 / 60101  
• Fenster • Terrassendächer  
• Haustüren • Sonnenschutz  
18901001\_002626

**RehBöck**  
Bäckerei & Café · Scherenbosteler Straße  
18897501\_002626

**WEDETERM WESSARGES**  
Glaserei · Echtdrucksachen  
Bissendorf • Tel. 85 23  
18896601\_002626

**Ihre Familienpraxis**  
www.WedeDent.de  
Zahnarztpraxis  
18896201\_002626

**NATELS-HEIDEE**  
mit Badese  
Tel. 8547  
Bissendorf-Wietze · Regeldamm 1  
www.campingplatz-natelsheide.de  
36899101\_002626

**GUIDO ROHR**  
ELEKTROTECHNIK  
- Elektromeister -  
Bissendorf • Dieter-Mysegedes-Weg 1  
Tel. (05130) 37 40 36  
18881901\_002626

**Sparkasse Hannover**  
18903201\_002626

**LUCKY YOU**  
Hundephysiotherapie  
& Ernährungsberatung  
18903201\_002626

**Hannoversche Volksbank**  
18902701\_002626

**Die Garten Planung**  
Dr.-Ing. Anja Löffbecke  
die-gartenplanung.de  
18903401\_002626

**VATTER**  
Scherenbosteler Straße 18,  
30900 Wedemark, Telefon 05130/5840457  
18902401\_002626

# imago startet ins zweite Halbjahr

Fotos von Klaus G. Kohn

**BISSENDORF.** Nach der Sommerpause startet der imago Kunstverein in Bissendorf (Am Markt 1) mit einer Ausstellung des Fotografen Klaus G. Kohn ins zweite Halbjahr. Der Fotograf kommt aus Braunschweig und zeigt mehrere Serien.

Klaus G. Kohn beschäftigt sich mit Menschen und ihrer individuellen Geschichte. Zu sehen ist dies in der Serie „Passage“, aus der der Künstler auch ein gleichnamiges Künstlerbuch in besonderer Ausstattung gemacht hat. Menschen, die zum Zeitpunkt des Fotografiertwerdens mindestens 75 Jahre alt gewesen sind, wurden vom Künstler gebeten, einen Gegenstand mitzubringen, der ihnen etwas bedeutet. Die Ergebnisse werfen Fragen auf die eigene Geschichte und den möglichen Gegenstand



Die Wurzeln des Fotografen Klaus G. Kohn reichen bis in die Wedemark. Er wuchs unter anderem in Abbensen auf. Foto: Agentur

zurück. Überhaupt die eigene Geschichte. Kohn hat seine Jugend in Abbensen verbracht. Ein

Grund für ihn, in seine zeitweise Heimat - die Wedemark - zurückzukehren und sich fotografisch

mit ihr auseinanderzusetzen. Das Ergebnis ist eine Serie von Schwarzweißfotografien, die Landschaft zeigen, vermeintliche Idylle und ihr Gegenteil.

Das Werk des Künstlers ist vielfältig, es besteht aus Menschen-, sowie Pflanzenporträts, und es gibt Bilder von Landschaften, die eine unglaubliche Einsamkeit ausstrahlen. Und immer wieder wechselt der Fotograf von Farb- zu Schwarzweißfotografien.

Die Eröffnung der Ausstellung mit dem Titel ZWISCHEN\_ZEIT ist am Sonntag, 16. August im imago Kunstverein um 12.15 Uhr. In die Ausstellung wird der Kulturjournalist Wilfried Köpke aus Hannover einführen. Der Eintritt ist frei. Öffnungszeiten: Mittwoch bis Freitag 11 bis 13 Uhr + 15 bis 18 Uhr. Samstag 11 bis 13 Uhr und 15

# DLRG erhielt breite Unterstützung

Seabob Rescue: Bereit für den Einsatz

**WEDEMARK.** Ab sofort gehört der Seabob Rescue zur Einsatzmittel-Familie der DLRG Ortsgruppe Wedemark. Der Seabob Rescue mit seinem patentiertem Jet-Antrieb ist das ideale Wasserfahrzeug für alle Rettungsoperationen Über- und Unterwasser.

Nach intensiver Unterweisung in Theorie und Praxis durch das Seabob Rescue-Team der Firma

Cayago AG ging es im Pool direkt ins Training. Es wurden verschiedene Szenarien und Abläufe getestet sowie der sichere Umgang mit dem neuen Einsatzfahrzeug geübt. Möglich wurde die Anschaffung des neuen Ausrüstungsteiles unter anderem durch Zuwendungen der DLRG Bundesgeschäftsstelle sowie der Sparkasse Hannover. Aber auch die



Die Damen des Inner Wheel Clubs Beate Kuszewski (3.v.l.) und Jödis Rimpler (2. v. r.) übergaben einen Scheckscheck in Höhe von 2.000 Euro an die DLRG Ortsgruppe. Foto: privat

Schwimmausbildung sowie den Einheiten im Sanitätsdienst sowie der Fernerkundung wurde finanziell unterstützt: der Inner Wheel Club Langenhagen-Wedemark hatte dafür Ende Juli 2.000 Euro an die DLRG übergeben: „Dass wir als Ortsgruppe Wedemark so

großzügig bedacht werden, ehrt uns sehr“, freute sich Schatzmeisterin und Ausbildungsleiterin Astrid Wassermann: „Wir sagen Danke an die Damen des Inner Wheel Clubs und die mit der Spende verbundene Anerkennung unserer Arbeit“.



Gleich drei neue Seabob Rescues stehen jetzt der DLRG Wedemark zur Verfügung. Foto: privat

# TrauerTreff beim Hospizdienst

**BURGWEDEL/WEDEMARK.** Am Montag, 3. August, von 16 bis 17.30 Uhr, laden Mitarbeiterinnen des Hospizdienstes für Burgwedel, Isernhagen und Wedemark Trauernde ein, die einen geliebten Menschen verloren haben oder sonst einen schweren Verlust zu beklagen haben. Das Thema des Treffens lautet: „Far-

ben der Trauer“. Bei Kaffee und Tee bieten geschulte Trauerbegleiterinnen einen gemeinsamen Austausch und Gespräche an.

Die Teilnehmerzahl ist auf zehn Personen begrenzt. Es wird um telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer (05139) 9 70 34 31 (AB) gebe-

ten. Die Teilnahme am Treff ist kostenfrei. Bei einem akuten Verlust wird empfohlen, einen Zeitraum von ungefähr zwei bis drei Monaten verstreichen zu lassen, bevor man am Treff teilnimmt, da hier die akute Trauer erst abklingen soll. Bei Bedarf ist ein Einzelgespräch möglich. Außerdem wird am 17. August

ab 17 Uhr eine Trauersprechstunde mit einer ausgebildeten Trauerbegleiterin angeboten. Auch hier wird um telefonische Anmeldung gebeten, es stehen etwa 40 Minuten pro Person für ein Gespräch zur Verfügung. Ort der Treffen: Ambulanter Hospizdienst, Auf dem Amtshof 3, 30938 Großburgwedel

## Grillen mit den CDU-Kandidaten

**HELLENDORF.** Am Samstag, 15. August, ab 18 Uhr, veranstaltet die CDU-Hellendorf am Reiterstüchen, Hellendorfer Straße 1, einen Grillabend mit Vorstellung der Hellendorfer CDU-Kandidaten für den Ortsrat und Gemeinderat. Bürgermeisterkandidatin Jessica Borgas und Regionspräsidentkandidat Oliver Junk haben sich zusätzlich angekündigt. Außerdem besucht der Bundestagsabgeordnete Dr. Hendrik Hoppenstedt den Ortsverband in Hellendorf. Dies ist eine gute Möglichkeit, sich neben dem geselligen Beisammensein bei den einzelnen Kandidaten und Funktionsträgern über ihre Ziele und Vorstellungen zu informieren. Die CDU Hellendorf sorgt für Speis und Trank und freut sich auf viele interessierte Wedemärker.

1.500  
GRATIS  
Parkplätze

So startklar

BACK TO SCHOOL

03. – 08.08.

Lass dir deine CCL-Schultüte gratis füllen

Erhältlich bei LiLaLeder\*

\*Solange der Vorrat reicht.

Shoppem•Parken•So einfach

Dem Einbrecher keine Chance

kostenlose Beratung vor Ort

Um- und Nachrüstung von Fenstern und Türen nach DIN 18104

Montage durch geschulte Fachkräfte

Lieferung und Montage von geprüften Sicherheitsfenstern

Vom LKA Niedersachsen gelisteter Betrieb!

Zuhause sicher  
Eine Initiative Ihrer Polizei

Bau- und Möbeltischlerei

Bissendorf · Burgwedeler Str. 14

(05130) 87 38

e-mail: tischlerei-knoke@t-online.de

R

Rinne Steuerberatungsgesellschaft mbH

Willi Rinne

Steuerberater

Stefan Kahnt

Steuerberater

Im Wöhren 4

30900 Wedemark

OT Bissendorf

Telefon 05130/95 90 0

Telefax 05130/95 90 90

BERG&TAL

OUTDOOR OUTLET

Der SSV räumt weiter ab!

Wir dachten da geht noch was:

Frische Sonderposten sind für Euch eingetroffen!

50% AUF FAST ALLES

EKZ Altwarmbüchen

Opelstr. 36-40 · 30916 Isernhagen-Altarmbüchen

Mo., Di., Do., Fr. 10:00 – 18:00 Uhr

Mi. 10:00 – 15:00 Uhr, Sa. 10:00 – 14:00 Uhr

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
familienanzeigen@madsack.de

epaper.extra-verlag.de

Vertrieb/Zeitungszustellung

Bitte über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf der Webseite www.extra-verlag.de.

GOURMET & GARDEN

Gut Wienhausen/Celle

am Kloster Wienhausen

6. – 9. August

Das große Gartenfestival zum Kaufen und Genießen

Zahlreiche Aussteller aus ganz Europa präsentieren: Pflanzenraritäten, Landschaftsgärten, Wohn- und Gartenaccessoires, Gartenmöbel, Tischdekorationen, Landhausmode, französische Stoffe, Kunst, Schmuck und Gourmetspezialitäten.

Donnerstag bis Samstag: von 10 - 18 Uhr

Sonntag: von 11 - 18 Uhr

Veranstaltungsort: Gut Wienhausen, Mühlenstraße 8, 29342 Wienhausen

Veranstaltungsort: Gut Wienhausen, Mühlenstraße 8, 29342 Wienhausen

www.schloss-romantik.de

Hunde sind erlaubt!

# Wieder Dinner in Weiß

**ABBENSEN.** Ein kulinarischer Abend in weißer Kleidung kann beim „Dinner in Weiß“ der Kapellengemeinde Abbensen am Freitag, 7. August ab 18.30 Uhr wieder an der Kapelle in Abbensen genossen werden. Wer tafeln will, packt einen Korb mit weißem Geschirr, Besteck, Getränke, Gläser und eine geschmackvoll angerichtete Speise für das gemeinsame Büffet ein. Tische, Stühle, Dekoration und weiße Tischdecken werden bereitgestellt – weiße oder cremefarbene Kleidung sollte für den Anlass angezogen werden. Kosten: 3 Euro pro Person. Anmeldungen bis Mittwoch, 5. August bei: Ruth Meier, Telefon (05072) 7133 oder Ingrid Kober, Telefon (05072) 74 12 - Bei Regen entfällt die Veranstaltung.



Ein Dinner „ganz in weiß“ hat einen ganz eigenen Charme. Foto: Ruth Meier

# Dreimal Bronze für Rollkunstläuferinnen

**WEDEMARK.** Für den Norddeutschen Breitensportpokal, der vom 3. bis 5. Juli stattfand, waren vier Läuferinnen der Roll- und Eissportgemeinschaft Wedemark vom Niedersächsischen Rollsport- und Inline-Verband (NRIV) nominiert. Hierfür hatten die Landesverbände Hamburg, Berlin, Brandenburg, Sachsen-

Anhalt, Bremen, Mecklenburg-Vorpommern, Nordrhein-Westfalen, Niedersachsen und Schleswig-Holstein ihre besten Breitensportler und -sportlerinnen entsandt. Austragungsort war die Ohrelandhalle in Haldensleben/Sachsen-Anhalt. Insgesamt traten rund 250 Sportler und Sportlerinnen in den Gruppen Minis bis Cup Damen gegeneinander an, das niedersächsische Team war mit circa 50 Aktiven vertreten. Während der Freitag für das Training vorbehalten war, war der Höhepunkt am Samstag die offizielle Eröffnungsfeier mit dem Einmarsch aller Teilnehmer und Teilnehmerinnen.

Die Läuferinnen der Roll- und Eissportgemeinschaft (REG) Wedemark erreichten sehr gute Platzierungen. Tilda Franke startete bei den Anfängern Gruppe 1 (Jg. 2019 und jünger) und belegte einen tollen 5. Platz. In der Gruppe Freiläufer Mädchen 1 (Jahrgang 2018 und jünger) konnte Paula Mackeben überzeugen und erkämpfte sich den Bronzerang. Anastasia Argint setzte ihre bisher erfolgreiche Saison fort und belegte bei den Figurenläufers Gr. 2 (Jahrgang 2015/16) ebenfalls Platz 3. Und auch die 16jährige Nele Bigalke stand erneut auf dem Treppchen und erreichte unter 15 Teilnehmerinnen die Bronzemedaille.



Die vier REG-Starterinnen sind sehr stolz darauf, den Landesverband Niedersachsen erfolgreich vertreten zu haben. Foto: privat



Die Siegerteams nahmen die Vorstandsmitglieder des Reitvereins nach einem gelungenen Turniertag in die Mitte: 1. FC Dachretter, 2. Dynamo Dachschaaden und 3. FC Zufallstreffer (von links). Foto: Gabriela Vrobel

# „Kicken für's Dach“ kam gut an

Tolle Aktionen rund um besonderes Fußballturnier

**BRELINGEN.** Es war ein etwas ungewöhnliches Bild an der Brelinger Reithalle, denn an Stelle von Sprüngen für den Reitsport standen am vergangenen Samstag Fußballtore auf dem großen Reitplatz des Vereins. Die Wiese gleich neben der Halle hatte sich für einen Tag in einen Turnierplatz für Hobby-Kicker-Teams verwandelt, die unter dem Motto „Kicken für's Dach“ das Leder versuchten in einem der Tore unterzubringen und damit gleichzeitig dafür zu sorgen, Geld in die Kasse des Reitvereins Brelinger Berg zu spülen.

Und es wurde nicht nur ein wenig gekickt, sondern es wurde ernsthaft um einen Sieg beim Turnier der insgesamt zehn Mannschaften gespielt und das auf einem bemerkenswert guten Niveau. Vor allem der Teamgeist und der Einsatz sorgten für spannende Partien, die von den Zuschauern fast genauso jubelt wurden, als wäre es ein Spiel um einen Weltmeistertitel. Eingela-



Von Pommes bis zu hausgemachten und gespendeten Torten war bestens für kulinarische Genüsse gesorgt. Die Bewirtung hatten durchgehend Vereinsmitglieder übernommen, damit jeder erwirtschaftete Cent in die Dachsanierungs-Kasse fließen kann. Foto: Gabriela Vrobel



Die Band „EternalBlue“ sorgte am Abend für einen tollen Ausklang mit ihrem Open-Air Konzert. Foto: Gabriela Vrobel

den zu dem Event-Tag für die ganze Familie hatte der Reitverein, der die Aufgabe zu erfüllen hat, für die Sanierung des abgesenkten Hallendachs rund 300.000 Euro zusammen zu bekommen. Diverse kleinere Spendenaktionen hat es bereits gegeben und auch Einzelspenden sind eingegangen. Aktuell sind so bereits rund 15.000 Euro zusammen gekommen, welche Einnahmen aus dem Verkauf von Kuchen, Getränken und Grillgut am Wochenende zusammen gekommen sind, steht noch nicht fest.

Auch noch offen ist, von welchen Stellen und in welchen Höhen der Verein mit Zuschüssen zum Beispiel von der Gemeinde Wedemark und dem Landessportbund rechnen kann. Aber sicher ist: Die Vereinsmitglieder und der Vorstand engagieren sich auch weiter, um ihren eigenen Anteil für die Sanierung des Daches aufzubringen. Dabei geht es nicht nur um die Erneuerung des Stützgebälks, bei genauerem Hinsehen hatte sich herausge-

stellt, dass auch Asbest entsorgt werden muss. Das heißt, Vom Mauerwerk aufwärts muss alles komplett erneuert werden.

Für den Fußball-Tag spielten diese Probleme allerdings nur eine Nebenrolle, hier stand eindeutig der Spaß im Vordergrund. Neben den sportlichen Aktivitäten sorgte auch der Männergesangsverein Brelingen mit einem fetzigen Repertoire mit Hits der Beatles & Co. für Unterhaltung und stimmte auf den sportlichen Teil des Tages ein. Und so kämpften die Teams „Biercelona“, „FC Mistgabel“ oder „Sennheiser“ um Tore und Punkte. Am Ende freute sich die Mannschaft FC Zufallstreffer über den dritten Platz, das Team Dynamo Dachschaaden über den zweiten Platz und schließlich der FC Dachretter über den Sieg. Julia Runge, Vorsitzende des Reitvereins, überreichte zusammen mit ihrer 2. Vorsitzenden, Eileen Wedegärtner, Gutscheine an die Teams, die allesamt ebenfalls gesponsort waren. Für den dritten Platz gab es einen 100 Euro-Verzehrgut-

schein des Restaurants Saloniki in Brelingen, Platz zwei bekam ebenfalls einen Gutschein über 100 Euro für das Restaurant Radzio Baumhaus in Garbsen und das Siegerteam darf sich für 150 Euro ebenfalls im Restaurant Saloniki verwöhnen lassen.

Am Ende des Turniertages waren sich alle Aktiven einig: Es war ein tolles Event und es sollte nicht bei dieser einmaligen Aktion bleiben. Stephan Micklisch von Dynamo Dachschaaden brachte es stellvertretend für die anderen Akteure auf den Punkt: „Das Turnier war total schön und vor allem spitze organisiert. Alles ist herausragend gelaufen und die Organisatoren sollten darüber nachdenken, so ein tolles Angebot jedes Jahr zu machen.“ Der Tag zugunsten der Dachsanierungs-Kasse war nach der Siegerehrung noch lange nicht zu Ende, denn ab 19 Uhr stand die Band „EternalBlue“ aus Neustadt auf der Ebeling-Lkw-Bühne und sorgte für einen fetzigen Ausklang eines ganz besonderen Sommertages.

HAZ

NP

# Die Highlights beim Maschseefest

Sa., 25. Juli

Big Band Berenbostel

Swing, Funk und Modern Jazz

So., 26. Juli

Juliano Rossi und Lutz Krajenski

Swingklassiker der 50er- und 60er-Jahre

Mo., 3. August

Soul Control

Funkige Grooves und tanzbare Hits

Do., 30. Juli

DUEJA

Electropop in Schwarz und Pink

23. – 26. Juli

DIE FINALS 2026

HANNOVER

Alle Veranstaltungen finden auf der HAZ- und NP-Bühne am östlichen Nordufer statt.

unterstützt von: 

enercity positive energie

ROSSMANN Mein Drogeriemarkt

Hier gehts zum Programm

19897802\_002626

# Florian Lübeck legt Konzept vor

Sicherheitsstrategie für die Wedemark

**WEDEMARK.** Sicherheit ist eine zentrale Voraussetzung für Lebensqualität und gesellschaftlichen Zusammenhalt. Mit seiner Sicherheitsstrategie für die Wedemark legt der parteilose Bürgermeisterkandidat Florian Lübeck ein Konzept vor, das Prävention, Präsenz, Bevölkerungsschutz und moderne Sicherheitsvorsorge miteinander verbindet. Ziel ist es, die Sicherheit in allen 17 Ortsteilen sichtbar zu stärken und das Sicherheitsgefühl der Menschen im Alltag zu verbessern.

Im Mittelpunkt stehen konkrete Maßnahmen: ein kommunaler Sicherheits- und Ordnungs-

dienst, eine enge Sicherheitspartnerschaft mit der Polizei, ein kommunaler Präventionsrat sowie der gezielte Einsatz moderner, datenschutzkonformer Sicherheitstechnik zum Schutz öffentlicher Einrichtungen. Auch Schulwegsicherheit, sichere Bahnhöfe und Bushaltestellen, bessere Beleuchtung und mehr Sauberkeit im öffentlichen Raum gehören dazu. Dabei geht es nicht um Symbolpolitik, sondern um wirksame und praktikable Lösungen für konkrete Herausforderungen vor Ort. Die Maßnahmen sollen helfen, Schäden zu verhindern, Ansprechbarkeit zu erhöhen und das Sicherheits-

gefühl im Alltag zu stärken. Ein besonderer Schwerpunkt liegt auf der Stärkung der Freiwilligen Feuerwehr und des Bevölkerungsschutzes. Vorgesehen sind unter anderem die Umsetzung des Feuerwehrbedarfsplans, moderne Ausstattung, die Förderung des Ehrenamts sowie eine bessere Vorbereitung auf Krisenlagen wie Extremwetter oder Stromausfälle.

Darüber hinaus setzt die Strategie auf ein engeres Miteinander aller Akteure vor Ort. Kommune, Polizei, Schulen, Vereine, soziale Einrichtungen und Bürgerschaft sollen noch stärker zusammenarbeiten, damit Proble-

me früh erkannt und Lösungen gemeinsam entwickelt werden können. Sicherheit soll so nicht nur reaktiv, sondern vorausschauend organisiert werden. Sie ist damit eine Gemeinschaftsaufgabe, die Vertrauen schafft und die Wedemark langfristig handlungsfähig hält.

„Sicherheit entsteht nicht von allein. Sie muss organisiert, sichtbar gemacht und gemeinsam gestaltet werden“, erklärt Lübeck. Die Sicherheitsstrategie versteht Sicherheit deshalb als Gemeinschaftsaufgabe von Polizei, Feuerwehr, Verwaltung, Schulen, Vereinen und Bürgerschaft.

# Themenradtour für Personen 60+

**WEDEMARK.** Dass die Generation 60+ auch im ländlichen Raum sehr aktiv ist, spiegelt sich deutlich in ihrem Mobilitäts- und Freizeitverhalten wider. „Die ältere Generation im Blick haben und auf deren Sicherheitsbedürfnisse eingehen, egal ob zu Hause oder im Straßenverkehr.“, das ist unser Ziel. Deshalb bietet das Präventionsteam der Polizeiinspektion Burgdorf am 12. August um 9 Uhr eine kostenlose rund 2,5-stündige geführte Fahrradtour in Mellendorf (Treffpunkt: Polizei Mellendorf, Wedemarkstraße 71, 30900 Wedemark) an, in welcher Örtlichkeiten aufgesucht werden, die in Bezug zu Verkehrsunfall- und kriminalpräventiven Themen stehen. An praktischen Beispielen erläutern

die Beamtinnen auf der Tour, wie man sich in verschiedenen Verkehrssituationen verhalten kann und erläutern Neuerungen im Straßenverkehr. Des Weiteren geben sie wertvolle Tipps, wie man sich wirksam vor Straftaten wie zum Beispiel Trickdiebstählen, Betrug oder Wohnungseinbrüchen schützen kann. Ziel ist, für mögliche Gefahren zu sensibilisieren und durch hilfreiche Verhaltenshinweise verbunden mit praktischen Anregungen, das Sicherheitsgefühl zu stärken. Das eigene Fahrrad/Pedelec und ein Helm sind mitzubringen. Bitte wettergerecht kleiden und an ausreichend Verpflegung denken. Weiterhin ist für die Teilnehmenden die polizeiliche Registrierung der Pedelecs möglich.



Eine Fahrradtour auf die speziellen Interessen von Menschen im Alter von 60+ bietet die Mellendorfer Polizei am 12. August an.

Foto: Polizei

Hierfür werden der Personalausweis und ein Eigentumsnachweis (Kaufbeleg) benötigt. Die Teilnehmendenzahl ist begrenzt. Die verbindliche Anmeldung nimmt

das Präventionsteam bis zum 10. August entgegen: praevention@pi-burgdorf.polizei.niedersachsen.de (bitte Rückrufnummer angeben).

**AUTORUF**  
GmbH

**WEDEMARK**

Sicher und zuverlässig  
in der Region unterwegs!

24  
Stunden

☎ 05130/36 370  
☎ 05130/33 44

**Aktionspreis:**  
Jede Fahrt von der Wedemark direkt zum  
Flughafen Hannover für nur **39,- €**  
Schnell, bequem und zum festen Preis!  
Wir bringen Sie sicher und pünktlich zum Terminal.  
Jetzt anrufen und sorgenfrei starten!

22201501\_002626

**GOLDANKAUF**  
GOLDSCHMIDT  
www.goldundsilberankauf.de

|                      |            |
|----------------------|------------|
| 999er Gold           | 112,01 €/g |
| 999er Silber         | 1,31 €/g   |
| 750er Gold           | 84,01 €/g  |
| 925er Silber         | 1,21 €/g   |
| 585er Gold           | 65,53 €/g  |
| 333er Gold           | 37,30 €/g  |
| versilbertes Besteck | 42 €/kg    |
| Zinn                 | 20,00 €/kg |
| Zahngold             | 72,08 €/g  |

Stand 28.07.2026

Lister Meile 50 · 30161 Hannover  
**0511/328269**

4680101\_002626

jetzt  
alzeit-  
hoch

OHNE  
Termin  
verkaufen

**JUWELIER COHRS**  
Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei  
uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Diamanten |  
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
www.juwelier-cohrs.de

4667401\_002626

Jubiläum, Hochzeit,  
Geburt

► Alle sollen es wissen!

Durch eine Familienanzeige  
in dieser Zeitung!

## Gesundheit

Thema: Rheumatische Schmerzen

# Gelenkschmerzen gezielt behandeln

So bleiben Sie beweglich und aktiv



**Schmerzen auf Schritt und Tritt: Mit zunehmendem Alter häufen sich auch die Gelenksbeschwerden und Bewegungen können schnell zur Qual werden. Doch gerade jetzt möchten viele nach draußen, um das schöne Wetter zu genießen! Damit sich Betroffene bestmöglich bewegen können, empfehlen unsere Experten ein natürliches Schmerzgel, das hilft – und zwar jeden Tag!**

Was meist mit einem leichten Ziehen z. B. im Knie beginnt, kann sich bald zu einem anhaltenden Schmerz weiterentwickeln – vor allem bei Bewegung oder Belastung der Gelenke. Die Folge: Schmerzgeplagte bewegen sich aus Angst weniger. Doch genau das ist falsch. Denn Bewegung ist wichtig für die Gelenksgesundheit – ganz nach dem Motto: Wer rastet, der rostet. Schmerzexperten empfehlen ein natürliches Schmerzgel der Qualitätsmarke Rubaxx, mit dem Betroffene ihre rheu-

matischen Schmerzen lindern können.

**Natürlich wirksam und gut verträglich**

Der natürliche Arzneistoff in Rubaxx Schmerzgel mit dem Namen Rhus toxicodendron wirkt schmerzlinierend. So bekämpft das Gel rheumatische Schmerzen und Folgen von Verletzungen oder Überanstrengungen. Was Anwender besonders schätzen: Das Rubaxx Schmerzgel ist gut verträglich und kann somit auch bei wiederkehrenden Schmerzen, etwa bei chronischen Verlaufsfällen, angewendet werden.

**Rubaxx Schmerzgel ist rezeptfrei in jeder Apotheke erhältlich.**

Für Ihre Apotheke:  
**Rubaxx Schmerzgel**  
(PZN 18709526)

www.rubaxx.de

**RubaXX**

# „Weil Abnehmen ab 40 auch einfach sein darf!“

Annette Frier setzt auf den neuen pureSGP Stoffwechsel-Shake aus der Apotheke, denn der aktiviert den verlangsamten Stoffwechsel ab 40.

Viele Frauen ab 40 erleben täglichen Frust: Die Lieblingsjeans geht nicht mehr zu. Der Bauch fühlt sich aufgedunsen an. Die Waage steigt weiter – obwohl sie genauso oder weniger essen wie früher. Kleinere Portionen, nichts Süßes, einen Salat und eine Diät nach der anderen. Und trotzdem passiert fast nichts. Oder schlimmer: Sie nehmen sogar zu. Frust steigt auf, sie suchen den Fehler bei sich.

Doch die Forschung weiß heute: Das Problem ist nicht ihr Wille – es ist ihr Stoffwechsel, der sich ab 40 grundlegend verändert. Viele Frauen geraten unbemerkt in eine biologische Stoffwechsel-Falle, die lange unterschätzt wurde:

die sogenannte Glykation – die „Verzuckerung“ im Körper.

Jetzt  
**38%**  
Preisvorteil  
sichern

Schon kleine Blutzuckerspitzen durch die „harmlose“ Banane zwischendurch, den Latte macchiato oder den Nachmittagssnack sorgen dafür, dass der Blutzucker hochschnellt und der Körper in den Speichermodus schaltet: Energie wird eingelagert statt verbrannt, besonders am Bauch. Klassische Diäten funktionieren deshalb ab 40 oft nicht mehr. Noch mehr Verzicht bremsen den Stoffwechsel zusätzlich. Der Körper schaltet in den Sparmodus, hält jede Kalorie fest. Gleichzeitig sinkt ab 40 der Östrogenspiegel, die Muskelmasse nimmt ab – weniger Muskeln verbrennen weniger Energie.

Der pureSGP Stoffwechsel-Shake<sup>1</sup> wurde speziell für den veränderten Stoffwechsel ab 40 entwickelt. Ein evidenzbasiertes Abnehmprodukt aus der Apotheke, das genau dort

**Starterset**  
für Ihren Neuanfang

4x pureSGP Stoffwechsel-Shake in 4 leckeren Sorten (Vanille, Schoko, Erdbeere und Neutral) + Geschenk im Wert von über 40 Euro zusätzlich! Jetzt im Onlineshop unter **www.pureSGP.de**

ansetzt, wo herkömmliche Diäten scheitern<sup>2</sup>:

- Die zuckerfreie Formulierung aktiviert den Stoffwechsel und vermeidet Blutzuckerspitzen
- Hochwertige, reine Proteine unterstützen die Muskelmasse
- Wertvolle Ballaststoffe sorgen für ein angenehmes Sättigungsgefühl
- Essenzielle Mikronährstoffe beugen Mangelerscheinungen vor

Das Geniale: Dieser Shake ist ein purer Genuss. Einfach an fünf Tagen pro Woche zwei Mahlzeiten durch den cremigen Shake ersetzen – flexibel, wann Sie wollen. Keine Verbote, keine starren Pläne. Restaurantbesuch? Familienfeier? Kein Problem. **pureSGP passt sich Ihrem Leben an – nicht umgekehrt.** Beginnen Sie Ihr neues, leichtes Leben jetzt.

**NEU**  
in der Apotheke

Für Ihre Apotheke:  
**pureSGP Stoffwechsel-Shake**  
(Vanille: PZN 20584687)

Abbildung Betroffenen nachempfunden.  
RUBAXX SCHMERZGEL, Wirkstoff: Rhus toxicodendron D1. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei Besserung rheumatischer Schmerzen und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

<sup>1</sup>Zink trägt zu einem normalen Fettsäurestoffwechsel, zu einem normalen Kohlenhydrat-Stoffwechsel und zu einem normalen Stoffwechsel von Makronährstoffen bei. • <sup>2</sup>Das Ersetzen von zwei der täglichen Hauptmahlzeiten im Rahmen einer kalorienarmen Ernährung durch einen solchen Mahlzeitensatz trägt zur Gewichtsabnahme bei.

# WEDE MAGAZIN

# Eine Reise in die malerische Wedemark

## Die dünn besiedelte Landschaft mit den Augen eines Reisenden 1830

**WEDEMARK (BE).** Aus einer alten Reisebeschreibung können wir entnehmen, wie sich der Weg durch die Wedemark, ungefähr die heutige L 190 entlang, Mitte des 19. Jahrhunderts darstellte. Im Buch „Erinnerungen eines deutschen Arztes“ von Georg Friedrich Louis Stromeyer schildert dieser den Weg zu seinen Verwandten nach Benne-mühlen, wo er gern die Ferienzeit verbrachte.

„Jetzt führt die Chaussee nach Stade durch Bennemühlen, in meiner Jugend ein Sandweg, für Chaisen schwer zu passieren.“ „Jetzt“, das ist in seinen Beschreibungen 1874 und die Reisen in die heutige Wedemark lagen da schon rund 40 Jahre zurück.

Stromeyer entführt uns also in die Wedemark um 1830. „Wir reisten zuweilen mit einem leichten Korbwagen des Onkels, gewöhnlich mit einem Bauernwagen, welcher Kälber zur Stadt gebracht hatte oder den feinen weißen Sand, mit dem die Bürger früher ihre Vorplätze und Zimmer bestreuten.“ Wedemärker Sand auf hannoverschen Fußböden vor knapp 200 Jahren - interessant!

Doch begeben wir uns mit Stromeyer auf die Reise und beginnen in Schlage-Ickhorst, wo nach etwas mehr als der halben Strecke von Hannover die Pferde gefüttert und ein Imbiss genommen wurden. „Unendlich viele Fliegen, es ist nicht zum Aushalten“, sichtigte er dort und freute sich schon auf die Fortsetzung des Weges. „Jetzt kommt der schönste Punkt der ganzen Reise; das Terrain hebt sich allmählich, bei Scherenbostel kommt man auf einen Hügel mit einer weit gedehnten Aussicht, man erkennt Hannover mit dem Deistergebirge dahinter, welches bei günstiger Beleuchtung einen

77

auch die Hälfte des Weges nach Bennemühlen, wie Onkel Fritz berechnet hat.

In Schlage werden die Pferde gefüttert und ein Umhäng eingenommen; in der Wirthsstube sind nur wenige Gäste, aber unendlich viele Fliegen, es ist nicht zum Ausbalten! Jetzt kommt der schönste Punkt der ganzen Reise; das Terrain hebt sich allmählich, die Scherenbostel kommt man auf einen Hügel mit einer weitgedehnten Aussicht, man erkennt Hannover mit dem Deistergebirge dahinter, welches bei günstiger Beleuchtung einen reizenden Anblick darbietet. Zur rechten Seite des Weges liegt ein sehr malerischer Bauerhof mit herrlichen alten Bäumen am Abhange des Hügels; auf der großen Wiese, welche den Bauerhof vom Wege trennt, weiden die herrlichsten Kühe. Links am Wege liegt ein reizender junger Buchenwald. Der Weg bleibt jetzt auf der Höhe bis Mellendorf und bietet zur rechten eine malerische Fernsicht mit den tiefen Tönen des bräunlichen Heidelandes, welches in der Blüthezeit einen wunderbar schönen, rosigen Anflug hat. Hinter Mellendorf, der Poststation, senkt sich das Terrain wieder, jetzt kommt der lang ersehnte Punkt, wo man Bennemühlen sehen kann, es liegt in der Niederung, aber die hohen Pappeln lassen es erkennen und die Dächer mehr errathen als sehen. Es verschwindet noch einmal wieder! Mellendorf mit seinen schönen Eichen liegt noch dazwischen, sobald dies vorüber ist, schwindet aller Zweifel, das Ziel ist in wenigen Minuten erreicht. Der Wagen fährt in den lange vorher geöffneten Thorweg, die Hunde bellen, ein freundlicher Empfang wartet unser. Es ist acht Uhr geworden, die Sonne ist schon gesunken, ihre letzten Strahlen aber vergolden noch alle die Herrlichkeiten, die unser warten.

Die Rückreise zu schildern wäre ich gar nicht im Stande, sie hat mir nie den geringsten fröhlichen Eindruck gemacht. Bennemühlen war früher ein sehr reizendes Dorf, der

**Ein Ausschnitt der Reisebeschreibung.**

Repro: Reimann

reizenden Anblick bietet.“ Hier sagen auch heutige Wedemärker. „Klar, kenn ich, der Husalsberg!“ Von dort, allerdings nicht direkt von der L 190, sondern wenn man ein Stück Richtung Bissendorf fährt, sieht man Hannover und den Deister. Doch das, was wir heute sehen, hat Stromeyer noch nicht erkennen können.

Wir schauen auf das Heizkraftwerk Stöcken, den Flughafentower und den Telemax.

Stromeyer sah sicher viele rauchende Schloten der beginnenden Industrialisierung. Selbst das heute alt anmutende hannoversche Rathaus stand noch nicht. Doch den Deister, den sehen wir noch ähnlich wie der reisende Arzt. Er beschreibt den Weg von Scherenbostel nach Mellendorf in Farben, die wir dort heute nicht mehr kennen: eine „male-  
rische Fernsicht mit den tiefen Tönen des bräunlichen Heide-  
landes“, sieht er Richtung Os-

ten. Und wenn die Heide blühte, sei die Landschaft von lieblichem Rosa durchzogen gewesen. Nein, dort sehen wir heute Acker- und Weideland, durchzogen von Bäumen. „Hinter Mellendorf, der Poststation, senkt sich das Terrain wieder, jetzt kommt der lang ersehnte Punkt, wo man Bennemühlen sehen kann“, schreibt er weiter. Hinter Mellendorf geht es tatsächlich noch immer den Berg herunter, aber die Straße schneidet sich tief in das Gelände, links, wo Bennemühlen in der Ferne wäre, ist heute ein Wall. „Es verschwindet noch einmal wieder! Hellendorf mit seinen schönen Eichen liegt noch dazwischen ...“ Tatsächlich bietet Hellendorf links und rechts des Weges noch einige alte Bäume, doch viele mussten auch Bebauung und Straßenerweiterungen weichen.

Das Ziel seiner Reise beschreibt Stromeyer seit seiner Jugend verändert: „Bennemühlen war früher ein sehr reizendes Dorf, der kleine Edelhof, die Louissche Besitzung und die sieben Bauernhöfe lagen um einen mächtigen Eichenhain, der das in der Mitte liegende kleine Schulhaus ganz beschattete ...“ Bei der Gemeinheitsteilung, also also die Höfe von den adeligen Besitzern abgelöst und das allen zugehörige Land geteilt wurde, seien die Eichen gefallen, um die Kosten der Teilung zu decken. An ihre Stelle seien nun „schnurgerade Fahrwege“ und „mit Hecken umgebene Koppeln“ getreten. Mit der Ankunft in Benнемühlen endet die Beschreibung Stromeyers. Doch wir können uns dadurch ein wenig besser vorstellen, wie die noch viel dünner besiedelte Wedemark an ihrer heutigen Hauptdurchfahrtsstraße für Reisende gewirkt hat - schön und malerisch.



**Erniedrigung – dargestellt am Bauzaungitter.**

Foto: Reimann

# Bauzaun-Installation auf der Stucke-Kreuzung

**MELLENDORF.** Meistens fährt man zügig vorbei und muss dabei auf die Verkehrssituation achten. Doch wer an der Stuckekreuzung als Beifahrer/in im Auto sitzt oder zu Fuß unterwegs ist, sollte mal wieder einen Blick auf die Verkehrsinsel werfen, auf der zwei Bauzäune dauerhaft installiert sind, denn sie bergen ein Kinderrechtskunstwerk.

Im Rahmen der „Straße der Kinderrechte“ entstanden, gehört die Installation zu den ältesten Objekten des Kinderrechtsprojektes. „Diese Installation setzt sich mit dem Recht auf Freiheit, Ruhe und Freizeit sowie dem Schutz vor schädigender Arbeit und Ausbeutung auseinander. Zwei Figuren symbolisieren den Aspekt „Gefangensein –

Freisen<sup>1</sup>. Das Objekt „Blume des Lebens“ assoziiert vor allem das Erdrückende im Leben der SchülerInnen, aber auch die Hoffnung auf Wachstum und Veränderung ist ganz konkret. Beim Thema „Schutz vor schädigender Arbeit und Ausbeutung“ wird eine Szene dargestellt, in der ein kniendes Kind stellvertretend für Millionen ausgebeuteter Kinder in einer erniedrigenden und schutzlosen Position bei der Arbeit dargestellt ist“, heißt es dazu bei der Kinder- und Jugendkunstschule.

In der kommenden Ausgabe widmen wir uns dem letzten noch offenen Kunstwerk - und der Frage, ob und wie die einzelnen Objekte, die langsam aber sicher verwittern, saniert werden sollen.



## Meist fährt man achtlos vorbei...

Foto: Reimann



Strohmeier beschreibt den Blick vom Husalsberg – doch alles, was wir von dort heute an Gebäuden sehen, war 1830 natürlich noch nicht da. Foto: Reimar

Foto: Reimann



# GESUNDHEIT UND PFLEGE

## RATGEBER MIT TIPPS UND TRENDS



Fotos: Pixabay.com

# Gesundheitsrisiko: Hitze-Notfälle erkennen – und handeln

Hohe Temperaturen und pralle Sonne können den Körper stark belasten und lebensgefährlich werden

Temperaturen weit über 30 Grad, die Sonne brennt. Eine extreme Belastung für den Körper – und möglicherweise lebensgefährlich. Zuletzt war es im Juni so. Infolge dieser extremen Phase gab es mehr als 5.000 Hitzetote in Deutschland, schätzt das Robert Koch-Institut (RKI) in seinem aktuellen Wochenbericht zur hitzebedingten Mortalität. In den meisten Fällen ist es eine Kombination aus Hitze und bereits bestehenden Vorerkrankungen, die zum Tod führt. Es kann aber auch die direkte Einwirkung von Hitze auf den Körper sein, die tödlich endet – etwa beim Hitzschlag. Besonders gefährdet für Gesundheitsrisiken durch Hitze sind alle ab 65 Jahren, Schwangere, Babys und Kleinkinder und Menschen mit Vorerkrankungen, zählt das Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIOG) auf seinem Portal „Klima – Mensch – Gesundheit“ auf. Wann wird es kritisch? Und: Was ist im Notfall zu tun? Ein Überblick.

### 1. Sonnenstich erkennen: Kopf heiß, Nacken manchmal steif

Lange ohne Kappe oder Hut in der prallen Sonne gesessen? Dann droht ein Sonnenstich. Dabei kommt es zu einer Reizung der Hirnhäute, in schweren Fällen sogar zu einer Hirnschwellung, so das BIOG. Das kann sich bemerkbar machen durch folgende Symptome:

- Kopfschmerzen
- Übelkeit
- heißer, roter Kopf
- Betroffene haben manchmal auch leichtes Fieber, Bewusstseinsstörungen, Krampfanfälle und einen steifen Nacken

Gut zu wissen: Die Beschwerden können mit einer Verzögerung von zwei bis zwölf Stunden nach der Zeit in der prallen Sonne auftreten. Besonders gefährdet für Sonnenstiche sind Babys, Kleinkinder und Menschen mit wenig Haaren auf dem Kopf.

### 2. Hitzschlag erkennen: Bewusstseinstrübung ist Alarmsignal

Bei einem Hitzschlag gelingt es dem Körper nicht mehr, all die Wärme durch Schwitzen und Co. abzuleiten – sie staut sich. Die Körpertemperatur steigt dabei innerhalb von 10 bis 15 Minuten



Raus aus der Sonne und der Extrembelastung für den Körper.

Foto: Christin Klose/dpa-mag

auf 41 Grad und mehr an, so die Stiftung Gesundheitswissen. Als weitere Warnzeichen, die auf einen Hitzschlag hinweisen, nennt das BIOG:

- eine gerötete, heiße und trockene Haut
- Übelkeit, Schwindel, Erbrechen
- Krampfanfälle
- schnelle Atmung und ein schneller, schwacher Puls
- Verwirrtheit, Schläfrigkeit – bis hin zu Bewusstlosigkeit

Ein Hitzschlag ist lebensgefährlich, ein Verdacht darauf ist ein klarer Fall für den Notruf 112.

### 3. Dehydration erkennen mit Hautfalten- und Drucktest

Durch Schwitzen verliert der Körper an heißen Tagen viel Flüssigkeit. Trinken wir dann nicht genug, droht ein Flüssigkeitsmangel, in der Medizin Dehydration genannt. Sie kann sich laut BIOG zeigen durch:

- trockene, spröde Lippen
- seltenen Harndrang
- Leistungsabfall, Müdigkeit, Konzentrationsstörungen
- leichte Kopfschmerzen, Schwindel

Ob ein Körper bereits zu viel Flüssigkeit verloren hat, kann auch der Hautfalten-Test verraten. Dafür zieht man die Haut am Handrücken hoch und lässt sie los. Glättet sie sich nur sehr langsam, spricht das für einen Flüssigkeitsmangel. Alternativ kann man auch kurz auf das Nagelbett drücken, wie das Portal „gesundheitsinformation.de“ vorschlägt. Bei einem ausreichend mit Wasser versorgten Körper kehrt die rosa Hautfarbe nach zwei bis drei Sekunden zurück.

### Das sollte man bei Hitznotfällen tun:

Hitzschlag, Dehydration und Sonnenstich sind für Laien nicht immer eindeutig voneinander zu unterscheiden. Und sie können zusammen auftreten. Wer merkt, dass es einem selbst oder einer anderen Person an heißen Sommertagen nicht gutgeht, sollte diese Dinge beachten:

- Ist das Bewusstsein getrübt oder ist ein Mensch bereits bewusstlos, sollte man den Notruf 112 wählen.
- Prinzipiell gilt: Schnell raus aus der Hitze und rein in den Schatten bzw. an einen kühlen

Ort. Kopf und Oberkörper sollten leicht erhöht lagern. ■ Bei Verdacht auf einen Sonnenstich kann man den Nacken mit feuchten Tüchern bedecken. Feuchte Umschläge helfen auch, um den Körper bei Verdacht auf einen Hitzschlag zu kühlen. Das BIOG rät außerdem, überschüssige Kleidung auszuziehen. ■ Nicht nur bei Verdacht auf Flüssigkeitsmangel gilt: Viel trinken ist jetzt wichtig, am besten Wasser, ungesüßte Tees und dünne Saftschorlen. Ist eine Person bewusstlos oder stark verwirrt, sollte man allerdings darauf verzichten, ihr Flüssigkeit einzufüllen. Es besteht Erstickengefahr, warnt das BIOG: ■ Bei einer Dehydration ist es zudem sinnvoll, Bananen, Trockenfrüchte oder isotonische Sportgetränke zu sich zu nehmen. Sie liefern eine Kombination aus Fructose und Mineralstoffen, die dem Körper hilft, Wasser schneller aufzunehmen. ■ Die Beschwerden bessern sich nicht? Dann ist ein zeitnaher Arztbesuch angesagt. (DPA)

### Vermächtnis mit Herz

Ihr Erbe. Ihre Geschichte. Ihr Wunsch.

Gemeinsam Werte sichern, Zukunft gestalten.





### Ihr verlässlicher Pflegepartner in der Wedemark

In unserer modern ausgestatteten Residenz bieten wir 100 Seniorinnen und Senioren in 70 Einzel- und 15 Doppelzimmern die Möglichkeit, bei einer liebevollen und professionellen Betreuung in geborgener Atmosphäre ein selbstbestimmtes Leben zu führen. Informieren Sie sich gern persönlich, auch ohne Termin oder unter den nachstehend genannten Kontaktmöglichkeiten. Wir freuen uns darauf Sie kennenzulernen!

Allerhop 22 a | 30900 Wedemark | Tel. 05130/928 05-0  
allerhop@medicare-pflege.de | [www.medicare-pflege.de](http://www.medicare-pflege.de)

MediCare

Seniorenresidenz Allerhop

### CASPAR & DASE

GESUNDHEITSDIENSTLEISTUNGEN

### Pflege ist ein Stück Vertrauen.



- PFLEGEBERATUNG
- AMBULANTE PFLEGE
- PSYCHIATRISCHE VERSORGUNG

- TAGESPFLEGE
- SENIORENWOHNEN
- AMBULANT BETREUTES WOHNEN

Caspar & Dase GmbH  
Industriestraße 40  
30900 Wedemark  
Tel.: (0 51 30) 975 80 0  
Fax: (0 51 30) 975 80 66

www.fachpflegedienst.de

Tagespflege Piepers Garten  
Wedemarkstraße 57  
30900 Wedemark  
Tel.: (0 51 30) 975 80 50  
Fax: (0 51 30) 975 80 59

www.piepers-garten.de

### Sozialstation

PFLEGEDIENST • TAGESPFLEGE • BETREUTES WOHNEN

### Ich fühle mich wohl und gut versorgt!

- Ambulante Kranken- u. Seniorenpflege
- hauswirtschaftliche Versorgung u. Haus- u. Familienpflege
- 24-Stunden-Erreichbarkeit

- Beratungsbesuche, Schulung von Angehörigen, Betreuung
- Ersatz- u. Verhinderungspflege
- Hausnotruf

Wedemarkstraße 55 - 30900 Wedemark - Tel.: 05130 / 6999  
[www.sozialstation-wedemark.de](http://www.sozialstation-wedemark.de)



### Ihr ganz persönlicher Raum - Ihr Zuhause

Sorglos in unserem Wohnpark leben, ob im eigenen Bungalow oder in einer der Wohnungen im Haupthaus, alleine oder in einer Wohngemeinschaft, inklusive Tagespflege, Service und Pflegedienst.

**Wohnpark**  
FESTWIESE - ELZE

Alte Festwiese 1 - 30900 Wedemark - Tel.: 05130 / 9719-0  
[www.sozialstation-wedemark.de](http://www.sozialstation-wedemark.de)

### 2-Rad Krüger

Dein Bike-Spezialist seit über 75 Jahren

### Ihr Boxenstop in Langenhagen

**NEUHEIT!**

„VanRaam Thuja“ Design-Innovator“

**E-Mobile mit Service**



„Capri“

Reichweite 25 Km, komplett zerlegbar, Batterie extern zu laden



Werkstattservice • Liefer- und Abholservice • Probefahrten möglich  
Walsroder Straße 141 • 30853 Langenhagen • Tel. 0511 - 738047  
Mo. – Sa. 9 – 13 Uhr • Mo. – Fr. 14 – 18 Uhr / **Montags wieder geöffnet!!!!**

### IPflegedienst

Petra Schmidtke

Ihre Ambulante Pflege

PROFESSIONELL • KOMPETENT • INDIVIDUELL

Voigtwiese 8  
30851 Langenhagen  
Tel. 0511 / 47574727  
Fax 0511 / 47574725

### Ambulanter Pflegedienst

### NordHannoverscher PflegeService

Care Management

### Stefan Walter

Unabhängiger Pflegeberater

**0511 / 37 38 22 60**

Walsroder Straße 184 • 30853 Langenhagen

Pflegeberatung nach § 37.3 SGB XI für Pflegegeldempfänger.



Die etwa drei- bis 4-jährige Hündin Lou freut sich auf eine neue Familie. Foto: ITV Grenzenlos

Lou ist eine Schönheit und sehr verschmust

**WEDEMARK.** Lou ist eine bezaubernde aufgeschlossene Hündin. Sie zeigt sich nach einer kurzen Zeit des Kennenlernens freundlich und zugewandt. Die hübsche Hundedame wurde Mitte Januar 2025 von Tiergeschützern aus der furchtbaren Tötungsstation Barlad in Rumänien vor dem Tod gerettet. Sie lebte zunächst in dem privaten Tierheim „Life Goes On“ in Sibiu in Rumänien – zeitweise in einem Zwinger. Am 13. Juni kam sie zum ITV Grenzenlos nach Deutschland und ist jetzt in einer Pflegestelle in Laatzen. Dort entwickelt sie sich zu einem richtigen Schmusehund. Sie ist munter und fröhlich und möchte ihr Leben genießen. Da sie wahrscheinlich schon einmal ein Zuhause hatte, ist sie ganz gut erzogen, umgänglich und brav. Lou ist geschätzt nicht älter als drei bis vier Jahre. Sie ist 50 Zentimeter groß und wiegt 20 Kilo. Sie hat alle Impfungen, ist kastriert und gechipt. Mehr unter [www.itv-grenzenlos.de](http://www.itv-grenzenlos.de). Wer dieser hübschen Hündin ein Zuhause geben möchte: Telefon (05085) 95 51 71 oder 0162 – 9 80 94 98.

Einkaufen gehen und „Freude schenken“

Inner Wheel-Aktion startet zum 15. Mal

**WEDEMARK (JO).** Es ist wieder soweit: Am Samstag, 8. August, in der Zeit von 9 bis 16.30 Uhr, rufen die Damen des Inner Wheel Clubs Langenhagen-Wedemark erneut zu ihrer längst etablierten Aktion „Freude schenken“ auf. Teams aus ehrenamtlichen Helferinnen werden an diesem Tag vor den beiden EDEKA-Einkaufsmärkten der Familie Lüders in Wennebostel und auch in Elze stehen. Sie halten Einkaufstaschen aus Stoff bereit und dazu Listen mit Einkaufstipps. Denn es wird bei der nun zum 15. Mal stattfindenden Aktion erneut darum gebeten, gezielt Lebensmittel und Hygieneartikel für die Langenhagener Tafel einzukaufen. Die gerade frisch in das Amt gewählte neue Präsidentin der Inner Wheel Damen, Claudia Treder-Conrad, betonte, dass an diesem Tag wieder die tatkräftige Unterstützung ihrer Vereinsmitglieder gefragt ist: „Wir haben jeweils ein sechsköpfiges Team, jeweils drei Teams



Die neue Inner Wheel Präsidentin Claudia Treder-Conrad hier mit Jutta Holtmann von der Tafel und Inner Wheel-Pressesprecherin Beate Kuszewski machen Werbung für ihre Aktion „Freude schenken“ Foto: Gabriela Vrobel

wechseln sich an den Märkten ab.“ Und sie weiß auch, dass diese Teams an diesem besonderen Tag ganz aktiv die Kundinnen und Kunden ansprechen, um am Ende eine große Zahl an gespendeten Lebensmitteln an Jutta Holtmann und ihr Tafelteam weiter zu geben. 2010 hat es zum ersten Mal eine solche Aktion gegeben, ein Jahr unterbrochen aufgrund der Corona-Einschränkungen. Zu diesem Zeitpunkt gab es in der

Wedemark nur eine Ausgabestation in Bissendorf. Inzwischen hat sich viel getan, die Zeit, in der vor allem die Ukraine-Flüchtlinge versorgt werden mussten und diese Aufgabe dafür gesorgt hatte, dass keine neuen Kunden mehr aufgenommen werden konnten, sind glücklicherweise vorbei. Wie Jutta Holtmann zu berichten wusste, hat sich die Zahl derer, die an den inzwischen auf drei Stationen angewachsenen Ausgabestellen in der Wedemark wieder bei etwa 2.000 eingependelt. Die Ausgabestellen sind aktuell im Gemeindehaus der evangelischen Kirche in Bissendorf, im Gemeindehaus der Kirche in Elze und im Schulzentrum in Mellendorf. Diese Station wird von Schülern und Lehrern betreut: „Das klappt hervorragend und funktioniert auch über die Ferienzeiten reibungslos“, so Holtmann mehr als zufrieden. Sie weiß aber auch, dass die Lebensmittelspenden der Einkaufsmärkte im Ver-

gleich zur Vergangenheit zurückgegangen sind: „Es wird einfach besser geplant, so dass bei den Frischwaren nicht mehr soviel anfällt und auch der Verkauf der Ware zu einem reduzierten Preis hat sich für uns bemerkbar gemacht.“ Nun aber sollen bei der Aktion des Inner Wheel Clubs wieder Lebensmittel ohne kurzes Verfallsdatum eingekauft werden. Zum Beispiel sind das Konserven, Kaffee, Fertigprodukte, Hygieneartikel aller Art und mehr. Was genau am meisten gebraucht wird steht auf der Einkaufsliste, die am Aktionstag mit verteilt wird. Für die Tafel ein alljährlicher Höhepunkt, wie Jutta Holtmann betonte: „Wir können diese Waren auch einlagern und sie dann in Zeiten ausgeben, wenn die frischen Lebensmittel knapp sind. Außerdem können wir unseren Kunden dann auch einmal Dinge in ihre Einkaufstaschen stecken, die sie sonst nicht so oft bekommen.“

Bier, Bratwurst, Blasmusik an der Pfarrscheune

**ELZE.** Die evangelisch-lutherische Auferstehungskirchengemeinde Elze-Bennemühlen lädt für Freitag, 7. August, um 19 Uhr zu einem sommerlichen Open-Air-Abend an der Pfarrscheune in Elze ein. Unter dem Motto „Bier, Bratwurst, Blasmusik“ erwartet die Besucherinnen und Besucher Musik, Geselligkeit und Bewirtung unter freiem Himmel. Für die musikalische Unterhaltung sorgt der Mu-

sikzug der Freiwilligen Feuerwehr Elze unter der Leitung von Marius Minke. Auf dem Programm stehen bekannte Melodien, die für sommerliche Stimmung sorgen sollen. Die Veranstaltung findet unabhängig vom Wetter im Freien statt. Die Kirchengemeinde lädt insbesondere alle ein, die die Ferien zu Hause verbringen, gemeinsam mit Familie, Freunden und Bekannten



einen entspannten Sommerabend zu genießen. Für das leibliche Wohl ist mit Bratwurst vom Grill sowie Bier, Wein und weiteren Getränken gesorgt. Der Erlös der Veranstaltung kommt dem Erhalt der Elzer Pfarrscheune zugute. **Viel los an der Pfarrscheune, wenn die Feuerweh spielt!** Foto: privat

Medizin

ANZEIGE



Keine Kompromisse bei Migräne

Pulsieren, Pochen, Hämmern sowie Lichtempfindlichkeit und mehr: Migräne quält Betroffene meist sogar über mehrere Tage. Während viele Schmerzmedikamente lediglich den Schmerz lindern, setzt Formigran (Apotheke, rezeptfrei) gezielt dort an, wo der Migräne-Schmerz entsteht: Formigran kann die erweiterten Blutgefäße der Hirnhaut auf Normalgröße verengen und so die Ursache der Migräne direkt am Ort des Geschehens bekämpfen. Auch Begleitsymptome wie Übelkeit, Licht- oder Lärmempfindlichkeit werden bekämpft. Bereits nach zwei Stunden kann die maximale Wirksamkeit erreicht werden. Zudem sorgt Formigran für eine langanhaltende Schmerzlinderung. Die zwei Tabletten pro Packung sind daher meist ausreichend.

Für Ihre Apotheke:

**Formigran**  
(PZN 02195485)



[www.formigran.de](http://www.formigran.de)

Vor der Einnahme sollte Rücksprache mit einem Arzt gehalten werden. • Abbildung Betroffenen nachempfunden  
FORMIGRAN 2,5mg Filmtablette. Wirkstoff: Naratriptan (als Naratriptanhydrochlorid). Akute Behandlung der Kopfschmerzphasen von Migräneanfällen mit und ohne Aura. Enthält Lactose. [www.formigran.de](http://www.formigran.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Faszinierende Fakten der Neurobiologie

5,8 Mio. km Nerven im Körper: Schon einer reicht für höllische Schmerzen

Das Nr. 1\* Arzneimittel bei Nervenschmerzen kann helfen

5,8 Millionen Kilometer – so lang sind alle Nervenfasern eines Menschen aneinandergelagert. Eine Strecke, die für 145 Erdumrundungen reicht. Doch der kleinste Defekt kann zu größten Schmerzen führen.

Ob bewusst oder unbewusst – Nerven steuern alles, was in unserem Körper passiert. Vor allem jeden Schmerzimpuls! Millionen Deutsche kennen ziehende Schmerzen im größten Nerv, dem Ischias. Aber auch hinter brennenden Waden, tauben Fußsohlen oder Kribbeln können geschädigte Nerven stecken.

Wie ein dichtes Netz ziehen sich Nervenzellen und ihre langen Ausläufer, die Nervenfasern, durch den Körper. Ein Netzwerk, das ununterbrochen arbeitet, bis es gestört wird.

Eingeklemmt, gereizt, gequetscht

Ein eingeklemmter Nerv in der Halswirbelsäule – schon schießt ein brennender Schmerz vom Nacken bis in den Arm. Ein Bandscheibenvorfall im Lendenbereich – jede Bewegung wird zur



Ein Netzwerk größer als die Erde – und doch reicht ein gereizter Nerv. 5,8 Millionen Kilometer Nerven. Und manchmal brennt nur einer.

Qual. Für viele Betroffene die Hölle auf Erden: Fibromyalgie – rätselhaft, muskelkaterartige Schmerzen

am ganzen Körper. Auch hier spielen die Nerven eine zentrale Rolle. So unterschiedlich diese Beschwer-

den wirken – oft steckt die gleiche Ursache dahinter: gereizte oder geschädigte Nerven.

Was viele nicht wissen: Bei Nervenschmerzen helfen viele Schmerzmittel kaum. Der Grund: Sie wirken nur bei Gelenk- oder Muskelschmerzen.

Restaxil: Gezielte Behandlung von Nervenschmerzen

Nervenexperten haben einen speziellen 5-fach-Wirkkomplex aus natürlichen Arzneipflanzen entwickelt, der verschiedene Arten von Nervenschmerzen ins Visier nimmt: Restaxil Tropfen. Das rezeptfreie Arzneimittel ist zur gezielten Behandlung von Nervenschmerzen zugelassen und mittlerweile die Nr. 1\* in deutschen Apotheken. Restaxil ist individuell dosierbar und gut verträglich. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

Bekannt aus dem TV

Für Ihre Apotheke:

**Restaxil**  
(PZN 12895108)



[www.restaxil.de](http://www.restaxil.de)

\*OTC Arzneimittel bei Nervenschmerzen zur oralen Einnahme, Absatz nach Packungen, Insight Health MAT 01/2026 • Abbildung Betroffenen nachempfunden  
RESTAXIL. Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Dil. D2, Spigelia anthelmia Dil. D2, Iris versicolor Dil. D2, Cyclamen purpurascens Dil. D3, Cimicifuga racemosa Dil. D2. Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen). • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • Restaxil GmbH, 82166 Gräfelfing

# Nachfolger für Minigolf-Anlage am Silbersee gesucht

Das Aus droht: Betreiber Detlef Klug, 66, will nach 20 Jahren aufhören

**LANGENHAGEN (KON).** Die Sonne scheint, vor dem Tor zur Minigolf-Anlage am Silbersee warten an diesem Ferientag schon rund 20 Kinder und Erwachsene. Sie wollen sich Schläger und Bälle ausleihen, ein Eis essen und das schöne Wetter genießen.

Aber noch ist Betreiber Detlef Klug mit der Pflege des Geländes beschäftigt. Bahn für Bahn geht er ab. In der Hand hält er einen Laubbläser, mit dem er die Blätter auf der Strecke wegpustet. Dann füllt er das Eis in einer Kühltruhe in einem kleinen Kiosk nach, bevor er die Wartenden in Empfang nimmt – die sofort damit beginnen, die kleinen Bälle in Richtung der Löcher zu schlagen.

Mit diesem Spaß für die ganze Familie könnte es auf Langenhagens letzter Minigolf-Anlage bald vorbei sein. Denn Klug wird nach 20 Jahren Selbstständigkeit aufhören. Deshalb sucht der 66-Jährige spätestens zur neuen Saison im Frühjahr 2027 einen Nachfolger oder eine Nachfolgerin, der oder die sich genauso liebevoll um das Gelände kümmern möchte, wie er es selbst getan hat.

„Als ich hier angefangen habe, war das Gelände ziemlich heruntergekommen“, erinnert sich Klug. Er habe im Laufe der Jahre viel in die Anlage investiert und das gastronomische Angebot um Eis und Getränke erweitert. Das hat sich gelohnt. „Der Umsatz ist jedes Jahr gestiegen“, versichert Klug. Die Freude am Minigolf sei ungebrochen, inzwischen werden sogar Weltmeisterschaften in der Sportart veranstaltet.



Spaß in den Ferien: Sebastian Küchler aus Bothfeld spielt mit seinen Kindern Gregor (8) und Lilly (11) eine Partie Minigolf. Foto: Gerko Naumann

Klug selbst ist vor 20 Jahren eher zufällig an den Job gekommen. Er war zu dieser Zeit krankgeschrieben und habe nach einer sinnvollen Beschäftigung gesucht, um sich etwas dazuzuverdienen. Schon damals suchte die Stadt Langenhagen, der das Gelände gehört, einen Betreiber. Das las Klug in der Zeitung und bewarb sich erfolgreich. „Damals hätte ich niemals gedacht, dass ich das mal 20 Jahre lang

machen würde“, sagt Klug. Jetzt will sich der 66-Jährige, der nebenbei auch als Postbote bei der Citypost arbeitet, mehr seiner eigenen Freizeit widmen. Der Job am Silbersee sei schon manchmal stressig. Klug ist in der Saison von März bis Oktober sieben Tage pro Woche auf der Anlage, wenn das Wetter mitspielt. Aber er habe die Aufgabe immer mit Freude ausgeführt. „Die Anlage ist wunderschön im Grünen

gelegen, man ist an der frischen Luft und hat immer mit Menschen zu tun“, sagt er.

Über die genauen Kosten für die Anlage will Klug nicht sprechen. „Die Zahlen kläre ich mit ernsthaften Interessenten“, sagt er. Und über die Pacht müsse sich sein Nachfolger ohnehin mit der Stadt Langenhagen einig werden. Sollte sich kein Nachfolger finden, drohe dem Minigolf-Vergnügen das Aus. „Es wäre sehr traurig, wenn ich hier alles abbauen müsste und das Angebot ganz aus Langenhagen verschwindet“, sagt Klug.

Das sieht auch Familienvater Sebastian Küchner so, der aus Langenhagen stammt und jetzt in Hannover-Bothfeld lebt. Mit seinen Kindern Lilly (11) und Gregor (8) ist er heute an den Silbersee gekommen, um sich die Zeit bei einer Partie Minigolf zu vertreiben. Das Schild, auf dem ein neuer Betreiber gesucht wird, hat er schon entdeckt. „Ich habe aus Spaß schon gesagt, ich könnte das Ding ja kaufen“, sagt er und lacht, während seine Kinder zustimmend nicken. Aber daraus wird wohl nichts. „Das muss wohl jemand machen, der mehr Zeit hat“, sagt Küchner, während er den Ball in Richtung des nächsten Lochs schlägt.

Info: Wer sich für die Minigolf-Anlage am Silbersee interessiert, erreicht Betreiber Detlef Klug unter (0163) 3031276.



Nachfolger gesucht: Noch verleiht Betreiber Detlef Klug die Schläger und Bälle auf der Minigolf-Anlage am Silbersee. Foto: Gerko Naumann

## Zwei Läuferinnen der REG am Start

**WEDEMARK.** Die Deutschen Meisterschaften im Kürlaufen, Paarlaufen, Solotanz, Rolltanz, Inline-Artistic und Formationen fanden in diesem Jahr vom 7. bis 12. Juli in Stade statt. Insgesamt nahmen über 270 Läufer und Läuferinnen teil. Der Niedersächsische Rollsport- und Inline-Verband hatte rund 50 Sportlerinnen und Sportler nominiert. Darunter waren auch zwei Läuferinnen der Roll- und Eissportgemeinschaft Wedemark. Matilda Beer (Schüler D - Jg. 2017) und Josefine Morosan (Schüler C - Jg. 2016) waren wegen ihrer sehr guten Leistungen bei den Landesmeisterschaften, die im Juni stattfanden, nominiert. Am Sonntag vor Wettbewerbsbeginn führen die niedersächsischen Rollkunstläufer und -läuferinnen bereits zu einem Vorbereitungstraining des Landesverbandes nach Stade.

Am Dienstag stand dann das offizielle Training auf dem Programm. Beide REG-Läuferinnen waren gut vorbereitet, doch die Nervosität stieg an. Am Mittwoch startete Matilda als Letzte ihrer Gruppe. Während im Training und im Einlaufen alles gut



Die beiden Sportlerinnen Josefine Morosan und Matilda Beer konnten bei ihrer ersten Deutschen Meisterschaft viele neue Erfahrungen und Eindrücke mitnehmen (von links). Foto: privat

geklappt hat, lief es in der Kür nicht nach Plan. Sie erreichte den 14. Platz. Danach war Josefine an der Reihe, zeigte eine saubere Kür und konnte ihre Leistung abrufen. Damit belegte sie in einem starken Teilnehmerfeld einen tollen 5. Platz.

## Wasser sparsam verwenden

**REGION.** Naturgemäß steigt der Wasserverbrauch in den privaten Haushalten an heißen Sommertagen. Die Trinkwasserversorgung durch energcity ist auch in solchen Situationen sichergestellt: Die Infrastruktur ist auf kurzfristig hohe Verbräuche ausgelegt und verfügt über ausreichende Reserven. Doch auch wenn die Trinkwasserversorgung durch energcity gesichert ist, ist ein bewusster Umgang mit der wertvollen Ressource wichtig. Wer sparsam mit Trinkwasser umgeht, hilft dabei, lokale Grundwasserressourcen zu schonen und die Wasserversorgung nachhaltig zu sichern. Dabei sind gerade auch die Verbraucher gefragt: Schon mit wenigen Verhaltensänderungen lässt sich im Alltag viel erreichen. So haben der bewusster Verbrauch von Trinkwasser und technische Verbesserungen dazu beigetragen, den Wasserbedarf der Kunden seit Mitte der 1970er Jahre um rund 50 Prozent zu senken.

Wertvolles Trinkwasser entsteht nicht von heute auf morgen. Deshalb setzt energcity neben einer sicheren Wasserversorgung auf den langfristigen Schutz der lebenswichtigen Grundwasserressourcen. In den Wassergewinnungsgebieten fördert das Unternehmen seit Jahrzehnten den Waldumbau hin zu klimaresilienteren Mischwäldern und unterstützt Projekte zur Verbesserung der Grundwasserneubildung. So trägt energcity dazu bei, dass auch künftig ausrei-



Trinken ist bei Hitze wichtig. Bei Alltagsanwendungen ist ein bewusster Umgang mit Wasser angesagt. Foto: Zora Hülsmann/energcity

chend hochwertiges Trinkwasser für die Menschen in Hannover und der Region zur Verfügung steht. Praktische Wasserspartipps auf einen Blick:

- Kürzer Duschen statt Baden.
- Beim Einseifen unter der Dusche das Wasser abstellen.
- Beim Zähneputzen oder Rasieren den Wasserhahn schließen.
- Wasch- und Spülmaschinen nur voll beladen laufen lassen.
- Beim Neukauf auf wassersparende und effiziente Geräte achten.
- Tropfende Wasserhähne und undichte Spülkästen reparieren.
- Pflanzen möglichst morgens oder abends gießen.
- Wege und Terrassen mit Besen statt mit dem Wasserschlauch reinigen.
- Regenwasser zur Garten- und Pflanzenbewässerung nutzen.
- Wasser generell sparsam und bedarfsgerecht im Garten einsetzen.



**WINCENT WEISS -  
SCHÖN, DASS DU DA BIST**  
Freitag, 12.11.2027 | ZAG-Arena

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

## Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**TJARK**

01. September 2026: Pavillon

**Drangsal - 10 Jahre Harieschaim**

02. September 2026: 60er Jahre Halle

**MUCCO | Junges Blut**

03. September 2026: Musikzentrum

**Käpt'n Rummelsnuff**

04. September 2026: BEI CHEZ HEINZ

**No Angels – TwentyFive Live**

04. September 2026: Gilde Parkbühne

**DIKKA - Boah ist das krass Tour**

05. September 2026: Swiss Life Hall

**Hannover-Burgdorf - HSV Hamburg**

05. September 2026: ZAG-Arena

**Alix Dudel & Sebastian Albert**

05. September 2026: die hinterbuehne

**Vor Ort für Sie da:**

**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**

**Hannover,** Lange Laube 10

**Theater am Aegi,** Aegidientorplatz 2

**Burgdorf,** Marktstraße 16



tickets.haz.de | Barrierefreier Schwerbehinderten-Service unter: service@haz-ticketshop.de

STELLENMARKT



**KOMATSU**  
Creating value together



### Werden Sie Teil unseres starken Teams!

Komatsu Germany ist ein Tochterunternehmen des global tätigen Komatsu-Konzerns, welcher zu den bedeutendsten Unternehmen der Baumaschinenbranche weltweit zählt. In Hannover-Linden entwickeln und produzieren wir mit rund 750 Mitarbeitern Radlader und Mobilbagger. Mit einer internationalen und vielfältigen Belegschaft blicken wir auf eine lange Tradition und Erfahrung im zukunftsweisenden Maschinenbau zurück.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

**Mitarbeiter Lager (m/w/d)**  
**Montageschlosser /**  
**Mechatroniker / Mechaniker**  
**(m/w/d)**



**Produkt-Spezialist (m/w/d)**  
**und vieles mehr!**

Profitieren Sie von unseren Komatsu-Vorteilen:  
Attraktive Vergütung (Metall-Tarif), 35h/Woche, 30 Tage Urlaub + Extras wie Jobticket, Hansefit, Mitarbeitererrabatte u.v.m.  
Direkt online bewerben: <https://komatsu.hcm4all.de/list#job-ads>

Komatsu Germany GmbH · Hanomagstraße 15 · 30449 Hannover · [www.komatsu.eu](http://www.komatsu.eu)

## Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:





### Freie Gebiete:

- Langenhagen
- Schulenburg
- Bissendorf
- Resse
- Mellendorf
- Elze





**MARIO MEYER**  
STEUERBERATER  
Burgwedel

**Steuerfachangestellte/-r**  
(in Voll- oder Teilzeit) und  
**Auszubildende/-r**  
zum **Steuerfachangestellte/-n**

Ein/-e Expert/-in in der Welt der Zahlen, die Unternehmen und Privatpersonen dabei unterstützt, ihre steuerlichen Pflichten zu erfüllen. Es erwarten Dich flache Hierarchien, ein eingespieltes Team, flex. Arbeitszeiten, top Gehalt u. vieles mehr! Melde dich bei uns:

**Mario Meyer Steuerberater**  
Schulze-Delitzsch-Str. 25 · 30938 Burgwedel  
Tel.: 0 51 39 - 9 90 30 oder  
E-Mail: [info@stb-meyer-burgwedel.de](mailto:info@stb-meyer-burgwedel.de)

**Bürokraft (m/w/d) ...**

Für unser Büro in Isernhagen suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt neue Kollegen (m/w/d) in Vollzeit. Sie sind kontaktfreudig, teamfähig und lieben den Umgang mit Kunden? Dann möchten wir Sie kennenlernen! Bewerbung über [jobs.von-wuelfing.de](http://jobs.von-wuelfing.de) oder [info@wulffing-immobilien.de](mailto:info@wulffing-immobilien.de) ☎ 1260770

**Arbeitslos?**

Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. [www.bzvjanik.de](http://www.bzvjanik.de) ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

**Fahrer/in/d Kl. C1/CE** für Umzüge und Güterverkehre im Nah- und Fernverkehr gesucht. Auch Aushilfe möglich. ☎ [info@walterstein.de](mailto:info@walterstein.de) Walterstein GmbH. ☎ (0511) 630971

► **HAUS- UND REINIGUNGSPERSONAL**

Hilfe bei der Gartenarbeit gesucht ☎ 0511/739215

► **MINI- UND NEBENJOBS**

Für **DRK-Kindergarten** in Hellendorf zu sofort Reinigungskräfte ges., AZ: Mo - Fr 16 - 17:45 Uhr, ☎ 05045/6017

Dein Job in Hannover & Region

**lokalboten.de**  
#1 für Zustelljobs

**Freie Stellen in**

- Langenhagen

**Heute eingestellt, morgen zugestellt**

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!

[jetzt.bewerben@lokalboten.de](mailto:jetzt.bewerben@lokalboten.de)  
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)







**41€**

könnten eine Familie einen Monat lang mit Lebensmittel-Paketen versorgen.



Auch Sie können Kinder und Familien in Not unterstützen.



**Spenden Sie jetzt!**

**FOR ZERO TOLERANCE AGAINST SEXUAL GENDER VIOLENCE**



Gemeinsam gegen sexualisierte Kriegsgewalt.

**FÜR MÄDCHEN WELTWEIT**

Lernen, wachsen, träumen: Schaffen Sie mit uns sichere Orte für Mädchen!

**JETZT SPENDEN**  
[www.medicamondiale.org/spenden](http://www.medicamondiale.org/spenden)







[www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)



**MEIN ERBE WILDNIS**



INFORMIEREN SIE SICH JETZT  
[zgf.de/testament](http://zgf.de/testament)



ZOOLOGISCHE GESELLSCHAFT FRANKFURT



Mein Sterne-Hotel ist hier.

**Mein Job gleich nebenan.**

**Jobs für NIEDERSACHSEN**

Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

IMMOBILIENMARKT

Sebastian Degner

Cornelia Lütgens

Andreas Marecki





**Ihre Immobilienprofis für  
Langenhagen, Isernhagen,  
Burgwedel und Wedemark.**

Cornelia Lütgens

Telefon 0511 279 144-35



ImmobilienVermittlung  
Hannover GmbH

IMMOBILIENVERKAUF

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Erstbezug!

Eigentumswohnung in Großburgwedel mit 2 Zi., ca. 45m², Duschbad, FBH, elektr. Jalousien, Terrasse, TG-Stellpl. (zzgl. 45.000,-€), Wallboxen, FK, kW-40-Standard, Fertigstellung im Frühjahr 2027, Bj. 2025, B: 10,00 kWh/(m²a), Strom-WP, Kl: A+, KP: 260.000,-€ von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

Neubau!

Eigentumswohnung in Großburgwedel mit 3 Zi., 85m² Wfl., Duschbad, Gä.-WC, FBH, elektr. Jalousien, Loggia, Aufzug, TG-Stellpl. (zzgl. 45.000,-€), Wallboxen, FK, Fertigstellung im Frühjahr 2027, Bj. 2025, B: 10,00 kWh/(m²a), Strom-WP, Kl: A+, KP: 465.000,-€ von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

Modernes Wohnen!

Eigentumswohnung in Großburgwedel mit 4 Zi., ca. 129m² Wfl., Gä.-WC, FBH, elektr. Jalousien, 2 Dachterrassen, Aufzug, TG-Stellpl. (zzgl. 45.000,-€), Wallboxen, FK, Fertigstellung im Frühjahr 2027, Bj. 2025, B: 10,00 kWh/(m²a), Strom-WP, Kl: A+, KP: 720.000,-€ von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

Lehrte...

Gepflegte 3-Zi.-ETW, ca. 80m² Wfl., 1. OG, Balkon, Kellerraum, Garage (zogl. 15.000,-€), Bj. 1967, Gas-ZH, V: 206,50 kWh/(m²a), Kl: G, KP: 175.000,-€ von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

HÄUSER

Beste Lage...

Einfamilienhaus in Isernhagen-Süd mit ca. 400m² Wohnfläche und 6-8 Zimmer, ca. 1.900m² Grundstück, Indoor-Pool, vollständiger Umbau/Sanierung erforderlich, Bj. 1975, B: 266 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: H, KP: 1.550.000,-€ von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

Isernhagen-Süd...

Exklusive Villa mit 7 Zi., ca. 530 m² Wfl., Kamin, Indoor Pool, Sauna, Sicherheitssystem, drei Gr., ca. 2.240 m² Grdst., Bj. 2014, V: 112,67 kWh/(m²a), Gas-BHKW, Kl: D, KP: 4.950.000,-€ von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

Burgdorf...

Renovierungsbed. Okal-Fertighaus mit 5 Zi., ca. 147 m² Wfl., Gäste-WC, Kamin, Vollkeller, Carport, ca. 550 m² Grdst., Bj. 1972, B: 159,1 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: E, KP: 245.000,-€ von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

GRUNDSTÜCKE

Ish.-Altwarmbüchen...

Erschlossenes Grundstück mit genehmigungsfähiger Vorplanung für drei MFH, ca. 2.215m² Grdst., ca. 2.710m² Wfl., BGF oberirdisch 3.750m², Neubau als KW40 geplant, KP: 1.850.000,-€ von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

**Grundstück Bissendorf-Wietze von privat zu verkaufen;** ca. 2100 qm; mit kl. Haus, Baumbestand; teilbar; VB 525.000.-- € eMail: biss-1950@gmx.de

GEMEINSAM GEWACHSEN,  
ZUSAMMEN STARK!

IN NIEDERSACHSEN



65  
Jahre

BUND

FÜR UMWELT & NATUR

Jetzt spenden!

bund-niedersachsen.de/65-jahre

21526801\_002626

Mellendorf gesucht

Berufstätiges Paar su. ein freistehendes EFH ab 140 m² Wfl. in Mellendorf. Ruhige Wohnlage bevorzugt. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

Altbau mit Potenzial ges.

Junges Handwerkerpaar sucht sanierungsbed. EFH/RH oder DHH ab 120 m² Wfl. Mögl. mit Garage. KP bis ca. 250.000 €. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

Exklusive Villa ges.

Ärztzpaar sucht eine repräsentative Villa mit ca. 220 m² Wfl. u. hochwertiger Ausstattung. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

GRUNDSTÜCKE

SUCHE HAUS

EFH / MFH, auch sanierungsbedürftig und älter oder zum Abreißen. ☎0176/86099868

SUCHE BAUMÖGLICHKEIT ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎0176-15416372

MIETANGEBOTE

1 ZIMMER / APPARTEMENT

1 Zi. Whg., Neubau (6J.) ca. 50m², möbl., Abstellr., Waschmaschinenraum, NR, keine Tierh., 500€ KM, ca. 120€ NK, 3 MM MS, W-Lan 15€ monatl. ☒ pferdepension-papperitz@gmx.net

GARAGEN / EINSTELLPLÄTZE

Garage in Hannover Sahlkamp zu vermieten. ☎ 0178 5323200

MIETGESUCHE

WOHNUNGEN

4-Zi.-Whg. gesucht

Unternehmensberater und Familie suchen eine großzügige 4-Zimmer Wohnung mit Balkon oder Gartenanteil. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

Wohnung gesucht

Pflegedienstleiterin sucht eine gepflegte 2-3 Zi.-Whg. mit EBK. Stpl. wäre schön. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

Kleine Whg. gesucht

Ergotherapeutin sucht eine helle 1-2 Zi.-Whg. mit EBK. Ruhige Lage bevorzugt. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

Wunschwohnung ges.

Tierärztin sucht eine gepflegte 2-3 Zi.-Whg. mit Aufzug. Kellerraum wäre wünschenswert. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

HÄUSER

Haus zur Miete ges.

Leitender Angestellter su. für seine Familie EFH o. DHH mit 5 Zi. Garage wäre von Vorteil. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

IMMOBILIEN DIENSTLEISTUNGEN

TRANSPORTE / UMZÜGE

HOFFMANN

UMZÜGE

Wir bringen Sie nach Hause

Umzüge

Haushaltsauflösung

Entrümpelung

(0 5139) 9 53 10 40

18564201\_002626

MARKTPLATZ

TV / FOTO / PHONO / ELEKTRONIK

FERNSEH-EVERS

Verkauf

Reparaturen

Antennenbau

Walsroder Str. 172 A

☎ (0511) 77 64 95

38159201\_002625

Sammler sucht gebrauchte Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte ☎0170/3610367

GARTEN

Gartenpflege aller Art

Landschaftspflege,  
Mähservice & Vertikutieren,  
Rollrasen u. v. m.

Mobil: 01520-8688814  
(Burgdorf & Umgebung)

14625501\_002626

Gartenbaufachbetrieb

AGIRMAN

Seit über 27 Jahren alles  
rund ums Haus von A-Z.  
Kostenl. Vorschlag vor Ort.  
Tel. 0170 - 8 34 70 11

4464501\_002626

Gartenpflege

Fehim Özdemir

24-Std.-Service-Sturmschäden

Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken,  
Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnen-  
reinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-Reinigung,  
Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus

Schnell u. preiswert  
Telefon 05139/89 55 06 oder  
0170/3 52 56 79

5391501\_002626

Garten- und Landschaftsbau

Platten- und Natursteinarbeiten,  
Zaunbau, Terrassenbau, Baum-  
und Heckenschnitt, Objektpflege,  
Rollrasen & Mähservice,  
vertikutieren. Kleine Arbeiten rund  
ums Haus. (01 52) 52 01 70 89 /  
(05132) 85 60 765. F. Kezer

Detlef Märtens

Garten- und Landschaftsbau

Pflasterarbeiten, Terrassenanlagen – Naturstein  
u. Keramik, Rollrasen, Zaunbau, Schnittarbeiten

Tel. (05130) 43 64

www.galabau-maertens.de

13065401\_002626

Heckenschere 20€, Kettensäge 20€, Häcksler 20€, Klappstühle 10€, Kompressor 30€, Sonnenschirm ☎ 05131 52510

Wenn das  
Nötigste fehlt.  
Sie können das  
Blatt wenden.

caritas  
international

REISEMARKT

SKAN-CLUB

60plus

GOLDENE OSTSEEKÜSTE

Morada RESORT KÜHLUNGSBORN

8-Tage-Senioren-reisen

bett+bike

INKLUSIV-LEISTUNGEN

• An- und Abreise im Fernreisebus mit WC und Getränke-Selfservice  
• 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche/WC inkl. Halbpension  
• Galabuffet und Mecklenburgisches Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension)  
• Unterhaltungsabende  
• Kostenlose Nutzung des Hallenbades  
• Kofferservice im Hotel nach Bedarf und vieles mehr ...

TERMINE 2026

|                 |                               |
|-----------------|-------------------------------|
| 06.09. – 13.09. | 25.10. – 01.11.               |
| 27.09. – 04.10. | 20.12. – 27.12. (Weihnachten) |
| 11.10. – 18.10. | 27.12. – 03.01. (Silvester)   |
| 18.10. – 25.10. |                               |

ab Euro 575,-

pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension  
Kein Einzelzimmerzuschlag (begrenzte Anzahl)

Preisnachlass bei Selbstreise: 50,- pro Person! (außer Sonderreisen)  
Zuschlag für DZ-Alleinbenutzung: ab € 150,-

8-Tage-SONDERREISEN

|                                                                                                                      |                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <div>Goldener Oktober</div> <div>04.10. – 11.10.   11.10. – 18.10.2026</div>                                         | <div>Silvesterfeier</div> <div>03.01. – 10.01.2027</div>                    |
| <div>Jubiläumsreise</div> <div>01.11. – 08.11.   08.11. – 15.11.2026<br/>15.11. – 22.11.   22.11. – 29.11.2026</div> | <div>Winterzauber</div> <div>17.01. – 24.01.   24.01. – 31.01.2027</div>    |
| <div>Christmasparty</div> <div>29.11. – 06.12.   06.12. – 13.12.<br/>13.12. – 20.12.2026</div>                       | <div>Fasching entfliehen</div> <div>07.02. – 14.02.2027</div>               |
|                                                                                                                      | <div>Wintervergnügen</div> <div>14.02. – 21.02.   21.02. – 28.02.2027</div> |

Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservicetelefon: 0800-123 19 19 (täglich von 8 bis 18 Uhr)

Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH · Gehrenkamp 1 · 38550 Isenbüttel www.seniorenreisen.de

21526801\_002626

KUNST- UND SAMMLERMARKT

Großer Sommerankauf!!!

Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel zum fairen Preis ☎ (0152) 15 23 78 11

Kaufe Musikinstrumente, Fotoapp., Tonbandgeräte, Teppiche, Radios, Bilder, Lampen, Pfeifen, Musiktruhen a. defekt. Zahle fair & bar ☎05517079523

21846101\_002626

Kaufe Bücher aus allen Bereichen ☎ (05149) 8608 T. Ehnbrecht

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

HBM

Holzbau Mette GmbH

• Zimmerei

• Innenausbau

• Dacharbeiten

• Service von Holzarbeiten

„Rund ums Haus“

Am Obstgarten 1  
30938 Burgwedel-Wettmar  
Tel. + Fax (05139) 89 50 30  
rmette@kabelmail.de

13040001\_002626

Treppen-, Balkone-, Terrassen-fliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54

Fliesenleger + Badsanierung ☎ 0160/97739654

21792401\_002626

DIENTSTLEISTUNGEN

Dachtechnik Nord

Dach- und Fassadenarbeiten aller Art

Dachdecker Meisterbetrieb

hat noch Termine frei.

☎ 0511 875 92 446

20990001\_002626

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalerei.de (0511)-314441

www.allesweg24.de Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 499495

Dachsaniierung frei, Garage, Carport, Dachrinnen, Isolierungen, Reparatur, Fassaden/Verkleidung(0157) 33370799

Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (01 51) 64 34 69 48

Hecken/Baumschnitt,Gartenpflege zum FP.-10% Rabatt ☎0176 23608987  
aktasderpacktdas.de☎0511/5347369  
Haushaltsauflösung mit Wertanrechng

21793301\_002626

Zieh Aus und Ein mit Walterstein ☎ (0511) 630971

Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860

Umzüge, Entr.,Transp. 0511/71657401

HOBBY UND FREIZEIT

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. 0175-777 44 99

Erwachsenen-Dreirad, tiefer Einstieg, 3-Gang, gr. Korb, guter Zust., Preis VS ☎01 522 454 5808

VERSCHIEDENES

Soldatennachlässe, Ausweise, alte Orden, Urkunden, Fotos, Fotoalben und vieles mehr von 1800-1960 von Sammler gesucht ☎(05130) 5472

"Welt- und Kulturgeschichte", nagelneu und unbenutzt (Hrsg. DIE ZEIT, Mannheim 2006) in 20 Bänden á 3 Euro abzugeben. Tel. 0511 512287

KAUFE.ORDEN.PICKELHAUBEN UNIFORMEN.URKUNDEN.FOTO'S HELME.Hr.Röhl ☎05102739927 mail: hermangali@freenet.de

Fussball + Sport-Sammler sucht alte Autogramme, Trikots, Stadionhefte, Sammelbilder u.v.a. ☎ 0421/32257353

Klavier und Keyboardunterricht bei Ihnen zu Hause 0163 7218377

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ ANGEBOTE

ALLGEMEINE PLATZIERUNG

1. Kfz-Entsorgung

kostenlos, zertifizierter Betrieb,  
Abholung nach Absprache möglich

2. Kfz-Ankauf aller Art

AT Autorecycling GmbH

Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen

Tel.: 05137 - 12 18 40  
0174 - 7 20 16 01

20033302\_002626

Roller, Mopeds, Motorräder, Aufsitzmäher gesucht. Auch defekt. 05121/2068883

KFZ GESUCHE

PKW KAUFGESUCHE

Autoankauf

schnell – fair – bar

auch Mängel, Unfall, Export

05136/920 24 35 od.  
0172/5 11 76 91

3861801\_002626

WOHNMOBILE / -WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen ☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

BEKANNTSCHAFTS- ANZEIGEN

BEKANNTSCHAFT

SIE SUCHT IHN

Thea, 74 J., sehr gepflegt, seit einiger Zeit verwitwet, jetzt hatte ich das Alleinsein nicht mehr aus. Ich bin fürsorglich, schätze ein gemütl. Zuhause u. die gute deutsche Küche. Welchen lieben Mann darf ich glücklich machen? Rufen Sie ü. PV an, vielleicht bringen wir gemeinsam die Sonne zurück in unser Leben. Tel. 0176-56848299

Katrin (58J./1,51m) sucht e. gepfl., höfl. Mann bis max. 77J. für gemeins. Unternehmungen u. eine harmonische Partnerschaft. Freude mich auf Ihren Anruf ü. PV Tel. 0162-7939564

ER SUCHT SIE

Sommeraktion! Vermittlung für alle Damen ab 50 J. unbegrenzt und garantiert kostenlos ü. PV ☎ 0800-2886445

WITWER OHNE ANHANG, 82/180 sucht nette Partnerin. Optimist1944@mail.de

ECHO

HOHE ZEITUNG DER NIEDERSACHSEN

Klicken Sie  
sich ein

www.extra-verlag.de

Aktuelle Nachrichten  
aus der Region

Online Anzeigen aufgeben

E-Paper lesen  
mit Archivfunktion

► GLÜCKWÜNSCHE



Wir gratulieren unseren Eltern  
**Angela & Alwin Spille**  
zur goldenen Hochzeit

*Nicole, Stefanie & Florian  
mit Anhang*

20932101\_000126

Familienanzeigen

unterrichten Verwandte,  
Freunde und Bekannte  
schnell und zuverlässig.

► TRAUERANZEIGEN

*Einschlafen dürfen, wenn man müde ist.  
Eine Last fallen lassen können,  
die man lange getragen hat,  
das ist eine tröstliche, eine wunderbare Sache.*

Hermann Hesse

## Ute Kürner

geb. Hoffmann

\* 14. Februar 1939 † 19. Juli 2026

In Liebe

**Deine Nichte Dagmar  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 14. August 2026, um 14.00 Uhr  
in der Friedhofskapelle Bissendorf, Am Hellenfeld, statt.

Im Sinne von Ute soll keine Trauerkleidung getragen werden.  
Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Trauerpost an : Dagmar Volmer-Ronge, c/o Schustereit  
Bestattungen, Wedemarkstr. 74, 30900 Wedemark

21832801\_000126

*Wenn man sein Leben nicht mehr selbst gestalten kann,  
ist es eine Erlösung zu gehen.*



## Monika Hagedorn

\* 15.12.1940 † 08.07.2026

Traurig, doch mit sehr vielen schönen Erinnerungen  
nehmen wir Abschied

**Mario und Diana  
Marcel und Lara  
Jana**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet  
am Dienstag, dem 11. August 2026, um 12 Uhr in der  
Kapelle des Langenhagener Kirchenfriedhofes, Karl-Kellner-  
Straße statt.

Anstelle freundlich gedachter Kranz- und Blumenspenden  
bitten wir um eine Spende für den Verein „Kleine Herzen  
Hannover e.V. – Hilfe für kranke Kinderherzen“, Sparkasse  
Hannover, IBAN: DE82 2505 0180 0900 4504 01,  
Kennwort: Trauerfeier Monika Hagedorn.

21521301\_000126



*Das war Dein Leben – Du bist am Ziel.  
In Gedanken nehmen wir Deine Hand  
in unsere Hand und blicken zurück  
auf die Wege mit Dir.*

*Die Sonne scheint auf das  
Wunderbare, alles Taurige verblasst.*

## Marlis Hafner

geb. Armbrust

\* 21.07.1942 † 26.07.2026

**Susanne und Burghardt  
Dagmar  
Patrick  
Sascha und Michaela  
Maximilian und Anna  
Lena und Steffen  
mit Annabell und Linus**

Susanne Deike, 29690 Lindwedel, Glückauf-Weg 4  
Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem  
05.08.2026, um 13 Uhr von der Friedhofskapelle  
Lindwedel aus statt.

22083101\_0002626

## Familienanzeigen im ECHO

Telefon: 0800-1544233

E-Mail: familienanzeigen@madsack.de

22146201\_0002626

Wenn die Kraft versiegt,  
die Sonne nicht mehr wärmt,  
der Schmerz das Lächeln einholt,  
dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.

## Karl-Heinz Maulhardt (Kalle)

\* 30.1.1959 † 17.7.2026

Wir lassen Dich in Liebe gehen,  
aber behalten Dich für immer in unseren Herzen.



**Deine Karina  
Sven und Julia mit Leon  
Björn und Christa  
Erika  
Ingo**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten  
Familienkreis statt.

Bestattungsinstitut Knoke, Burgwedeler Str. 10,  
30900 Wedemark-Bissendorf, Tel. 05130/8738

22037801\_0002626

Nach einem erfüllten Leben mit großer Familie, Freunden,  
und vielen schönen Erlebnissen in nah und fern hat

## Arno Wolff

\* 16. April 1935 in Barmke  
am † 22. Juli 2026 seine letzte Reise angetreten.

Wir sind unendlich traurig und gleichzeitig  
dankbar für die gemeinsame Zeit.

**Helma  
Carola und Volker mit Mathilda und Enno  
Roland und Heike  
Lennart und Elisa  
Janne und Anka mit Ada  
Gesa und Levi**

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am  
Dienstag, den 4. August 2026, um 13.00 Uhr auf dem  
Friedhof in Bissendorf, Am Kummerberg 3, statt.

Von freundlich zugedachten Blumen und Kränzen bitten  
wir abzusehen.

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Wedemark, Telefon: (05130) 52 71

22078001\_000126

Ich möchte mich für die aufrichtige  
Anteilnahme zum Tode meines Mannes

## Klaus-Dieter Wurm

† 28.06.2026

bei allen Bekannten, Freunden, Nachbarn  
und Vereinen recht herzlich bedanken.

**Marion  
und Familie**

Langenhagen, im August 2026



22111001\_000126

DER MEISTERBETRIEB

# Besser früher an später denken

Ihr Familienbetrieb an der  
Walsroder Straße

Oft unerwartet ist er da der Abschied –  
daher warten Sie nicht. Gerne schieben wir  
das Thema Vorsorge, doch wer jetzt ein  
Gespräch führt, lässt später keine Fragen  
offen. Ihr Meisterbetrieb in Ihrer Nähe.

0511.72 59 55 55  
Walsroder Straße 89



22146201\_0002626

*Einschlafen dürfen, wenn man müde ist.  
Eine Last fallen lassen dürfen, die man  
lange getragen hat, das ist eine tröstliche,  
eine wunderbare Sache.* Hermann Hesse



In Dankbarkeit für die gemeinsame Zeit nehmen  
wir Abschied von unserer Schwester, Schwägerin,  
Tante und Großtante

## Gudrun Giesecke

\* 8. November 1950 † 8. Juli 2026

**Hans-Ludwig Giesecke  
mit Familie  
Ute Kobusch, geb. Giesecke  
mit Familie**

Trauerpost an: Familie Giesecke, c/o Schustereit  
Bestattungen, Wedemarkstraße 74, 30900 Wedemark.

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet  
am Dienstag, dem 11. August 2026, um 14:00 Uhr von der  
Friedhofskapelle in Gailhof, Hessenweg, aus statt.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten  
wir um eine Spende an die Polizeistiftung Niedersachsen,  
Bankhaus Hallbaum, IBAN: DE89 2506 0180 0010 2030 40,  
Kennwort: Gudrun Giesecke.

20922201\_000126

**Herzlichen Dank**

In der Stunde des Abschieds durften wir noch einmal erfahren,  
wie viel Freundschaft und Anerkennung unserem Erich  
entgegengebracht wurde.



## Erich Hellmann

† 03.07.2026

**Hildegard  
und alle Angehörigen**



21681901\_000126

*Was bleibt, ist deine Liebe, deine Jahre voller Leben,  
das Leuchten in den Augen aller, die von dir erzählen.  
Und mit jedem Atemzug und auch mit jedem Schritt  
gehst und lebst du immer noch ein bisschen mit mir mit.*

## Waltraut Stuckmann

geb. Knopf

\* 03.08.1938 † 09.07.2026

Für immer in unseren Herzen.

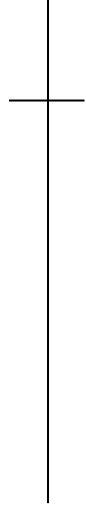
**Günter  
Imke und Axel mit Enna  
Ingo und Wondiah  
mit Lennart, Nela, Leander, Fabian und Marimar  
Sadiah, Elton und Omar**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung  
findet am Samstag, dem 08.08.2026, um 11:00 Uhr,  
in der Kapelle des Grenzheider Friedhofes,  
Grenzheide 11, 30853 Langenhagen statt.



21836001\_000126

„Denn er hat seinen Engeln befohlen,  
dass sie dich behüten auf allen deinen Wegen.“  
Psalm 91,11



In Dankbarkeit für die gemeinsame Zeit  
nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter,  
Oma und Uroma

## Doris Hedwig Marga Pfeiffer

geb. Wenzel

\* 27. 3. 1941 † 28. 7. 2026

Stella Wieler, geb. Pfeiffer  
Dr. Michael Wieler  
mit Kindern und Enkeln  
Georg Pfeiffer  
Lena Hempel  
mit Käthe  
Dr. Julia Pfeiffer-Schlichting  
Henner Schlichting  
mit Lilith und Greta

Taueranschrift:  
Julia Pfeiffer-Schlichting, Klein Bünstorf 5, 29549 Bad Bevensen

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 11. August 2026 um  
13 Uhr von der Friedhofskapelle Bad Bevensen aus statt.

22221701\_0002626

Der Tod kann auch freundlich kommen bei Menschen, die alt sind,  
deren Hand nicht mehr festhalten will, deren Augen müde werden und  
deren Stimme sagt: Es ist genug. Das Leben war schön.



Dankbar nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann,  
unserem treusorgenden Vater und Schwiegervater  
und von meinem lieben Opa

# Hellmut Hennig

\* 06.10.1929 † 06.07.2026

In ewiger Liebe  
**Deine Christa  
Arno und Maria  
Annette und Michael  
Stephanie und Jonas**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Mittwoch, dem 12. August 2026, um 12 Uhr in der Kapelle des Langenhagener Friedhofs Kaltenweide statt.

Familie Hennig, c/o Bestattungsinstitut Richard Eggers, Niedersachsenstr. 2, 30853 Langenhagen

21815601\_000126

„Nimm alles fort – das einzig Stehlenswerte bleibt – Unsterblichkeit“  
Emily Dickinson

## Von Herzen Danke

Die überwältigende Anteilnahme, die wir beim Abschied von

# Professor Dr. med. Stephan von Hörsten

erfahren durften, hat uns tief bewegt.

Wir danken von Herzen allen, die ihre Verbundenheit durch  
liebevolle Umarmungen, tröstende Worte, persönliche  
Begegnungen, Karten und Briefe sowie durch die zahlreichen  
großzügigen Spenden zugunsten des Palliativzentrums  
Fuhrberg zum Ausdruck gebracht haben.

Zu wissen, wie viele Menschen Stephan geschätzt,  
geachtet und lieb gewonnen haben,  
ist uns Trost und bleibende Erinnerung zugleich.

## Anja und Familie

Wedemark, im Juli 2026

21732601\_000126

Aufrichtig danke ich allen, die meinem lieben Mann

# Werner Kübler

† 8. Juli 2026

in so herzlicher Weise der Verbundenheit die letzte Ehre erwiesen haben.  
Mit der in zahlreichen Briefen und Geldspenden zum Ausdruck  
gebrachten Anteilnahme haben Sie mir Trost gegeben.

Im Namen der Familie  
**Christel Kübler**

Wedemark, im Juli 2026

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

22042701\_000126

## Herzlichen Dank



sagen wir allen, die Irmgard im Leben  
Zuneigung und Freundschaft schenkten,  
mit ihr fröhliche und ernste Stunden verbrachten,  
die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten,  
mit und Abschied nahmen und ihre Anteilnahme  
auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

## Klaus-Henning Palluch mit Familie

22213701\_000126



# RICHARD EGGERS

GmbH  
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 -  
**77 54 59**

24 Std. Dienst



Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Niedersachsenstraße 2, (gegenüber d. Elisabethkirche)  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggers-bestattungen.de](http://www.eggers-bestattungen.de)

3457202\_002626

# DRALLE

Bestattungen



Bestatter  
nachdem sie  
von Hamburg geprüft

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEE- UND ANONYME BESTATTUNGEN  
ERLEDIGUNG DER FORMALITÄTEN  
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE  
AUF WUNSCH HAUSBESUCHE  
**Inhaber Kevin Winter · Gegründet 1885**  
30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4  
30161 Hannover, Dörnbergstraße 29  
30655 Hannover, Podbielskistraße 223  
30855 Langenhagen / Godshorn

**Tag u. Nacht (05 11) 78 98 18**  
[www.dralle-bestattungen.de](http://www.dralle-bestattungen.de) · [info@dralle-bestattungen.de](mailto:info@dralle-bestattungen.de)



38052101\_002625

BESTATTUNGSINSTITUT

# KNOKE

- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Überführung
- Beerdigung auf allen Friedhöfen
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung
- Erledigung sämtlicher Formalitäten

**Telefon (0 51 30) 87 38** (Tag und Nacht) oder **(0172) 5 13 87 38**  
30900 Wedemark-Bissendorf · Burgwedeler Straße 14

29985301\_002625

- Erd-, Feuer-, See-, anonyme Bestattungen
- Nah-, Fern- Überführungen
- Beerdigung auf allen Friedhöfen
- Sarglager, Ausstattung
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung



**Bestattungsinstitut  
Wilhelm Meyer**  
Inhaber: Dirk Pluschke  
**Telefon 05130 - 56 75**  
**Tag & Nacht erreichbar**  
Wedemarkstraße 32 · 30900 Mellendorf

38063701\_002625

Damit Sie niemanden vergessen -  
informieren Sie  
mit einer Familienanzeige.



Als Bestatter kenne ich die Ängste und Schwierigkeiten, vor denen Sie angesichts der Fragen um Tod und Trauer stehen. Über viele Dinge werden Sie sich vielleicht zum ersten Mal im Leben Gedanken machen. Das dürfen Sie auch ruhig, denn ich helfe Ihnen zuverlässig dabei, den für Sie richtigen Weg zu finden und zu gehen. Ich freue mich auf ein persönliches Gespräch mit Ihnen! Ich bin Tag und Nacht für Sie da, als Mensch und als Fachmann.

DER FAMILIENBESTATTER



**NORBERT NAETHE**

## Bestattungshaus Norbert Naethe Tel. 0511 77 953 999

22146301\_002626

## Ein Abschied, der Hoffnung schenkt Leben retten mit Ihrer Spende!



**JOHANNITER**



[johanniter.de/  
kondolenzspende](http://johanniter.de/kondolenzspende)

DOPPELT SPAREN BEI MULTIPOLSTER!

Sommer Deal

NUR FÜR KURZE ZEIT!

19%<sup>MWST</sup>\*  
GESCHENKT



Extrarabatt  
10%\*

Ausgenommen  
in der Werbung  
angebotene  
Ware.

WIR NEHMEN  
UNS ZEIT FÜR SIE!

- 100 % BERATUNG
- 100 % SERVICE
- 100 % POLSTERPROFI



Schlaffunktion und Stauraumfunktion gegen Mehrpreis.  
Gesamtpreis inklusive gezeigter Funktionen 1799,-\*\*

~~3039,-~~  
**1399,-**  
WERBEPREIS\*\*



Große Farb-  
und Material-  
auswahl



Individuelle  
Planungs-  
vielfalt

ECKKOMBINATION  
in Cord, Stellmaß ca.199 x 305 cm. **Inklusive** Schwenkrücken und  
Nierenkissen. Ohne weitere Funktionen und weitere Kissen.

BERATUNG-  
TERMIN  
VEREINBAREN



\*Bei Neukauf gewähren wir Ihnen einen Preisnachlass in Höhe des Mehrwertsteueranteils vom Verkaufspreis. Allerdings können wir Ihnen aus gesetzlichen Gründen die Mehrwertsteuer als solche nicht erlassen. Der zusätzliche Extra-Rabatt wird nach Abzug des Mehrwertsteueranteils vom Kaufvertragswert in Abzug gebracht. Ausgenommen von dieser Rabattaktion sind alle in unseren Prospekten oder Anzeigen beworbenen sowie mit „TOP PREIS“, „Dauertiefpreis“ und „Abverkaufspreis“ ausgezeichneten Artikel, Dienstleistungen und Pflegemittel. Weiterhin ausgenommen sind Modelle der Marke VON WILMOWSKY, JOOP! und KOINOR. Gültig nur für Neuaufträge. Nicht mit anderen Nachlässen oder Aktionen kombinierbar. Die Erstattung der Mehrwertsteuer aus dem reduzierten Kaufvertragswert oder eine Barauszahlung ist nicht möglich. Gültig bis 25.08.2026 (Aktion wird gegebenenfalls verlängert).\*\* Die in unseren Prospekten und Anzeigen stehenden Preise sind Endpreise die alle Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. Der Streichpreis entspricht unserem Listenpreis.

MP-31-26

Der Polsterspezialist  
**MULTIPOLSTER®**

Hannover Isernhagen Opelstraße 22, Gewerbegebiet Altwarmbüchen-Möbelmeile  
Braunschweig Frankfurter Straße 232, A391-Abfahrt BS-Gartenstadt

Deutschlands größter Polstermöbelspezialist – [www.multipolster.de](http://www.multipolster.de)

Multipolster GmbH & Co. Handels KG, 09217 Burgstädt

HERZLICH  
WILLKOMMEN  
beim TESTSIEGER!

DEUTSCHLAND  
TEST

9  
JAHRE  
IN FOLGE

VON KUNDEN  
EMPFOHLEN  
HÖCHSTE  
WEITEREMPFEHLUNG  
MULTIPOLSTER

FOCUS MONEY

UMFRAGE

Veröffentlicht in  
FOCUS-MONEY  
(Heft 32/2025)

FOCUS 32/25 | DEUTSCHLANDTEST.DE